

Smart Touch Handle H.03

Uživatelský manuál



Aplikaci „Janus Lock“ si můžete stáhnout a nainstalovat pomocí QR kódu nebo vyhledat v aplikaci App Store nebo Google Play.

17-04, 14 06 2022

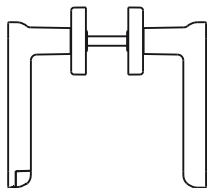
1. UPOZORNĚNÍ

- * Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento manuál.
- * Společnost má právo vylepšit produkt bez upozornění uživatele, včetně vzhledu produktu, funkčních parametrů, způsobů použití atd.
- * Společnost neposkytuje záruku, pokud je produkt používán pro jakékoliv speciální účely.
- * Tento výrobek je určen především do interiérů.

2. OBSAH BALENÍ

Po otevření balení produktu se ujistěte, že je produkt neporušený a že je příslušenství kompletní (podle níže uvedeného obrázku).

- | | | |
|---|--------------------------------------|------|
| ① | Klika „Smart Touch Handle“ | 1 ks |
| ② | Rozeta pro cylindrickou vložku | 2 ks |
| ③ | Silikonová podložka pod rozetu kliky | 2 ks |
| ④ | Baterie typu AAA | 4 ks |
| ⑤ | Šroub M4 x 45 mm | 4 ks |
| ⑥ | Tyčka se závitem M5 x 38 mm | 4 ks |
| ⑦ | Šroubovák | 1 ks |



①



②



③



④



⑤



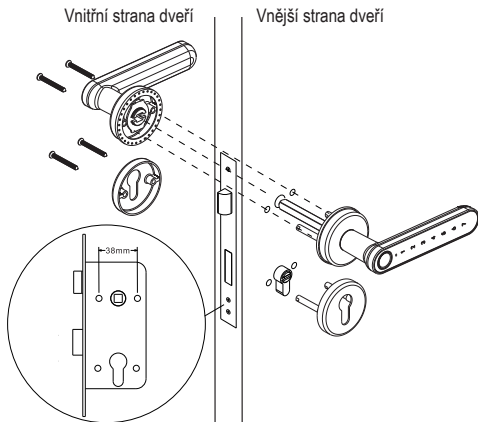
⑥



⑦

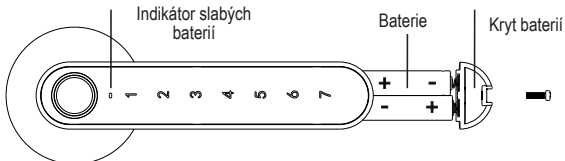
3. POKYNY K INSTALACI

- Klika „Smart Touch Handle“ je navržena pro tloušťku dveří mezi 38–56 mm.
- Zkontrolujte, zda jsou v těle zadlabacího zámku otvory na kliku ve vodorovné osové vzdálenosti 38mm. Pokud ne, vyměňte zadlabací zámek (viz. popis na obalu).
- Nainstalujte úchyt podle následujícího schématu. Ujistěte se, že je na vnější straně dveří instalována klika s otiskem prstů.
- Montáž provádějte na otevřených dveřích. Zavřete je až po 100% funkčnosti kliky „Smart Touch Handle“ z vnější strany.



4. BATERIE

- Odšroubujte kryt baterií a poté vložte baterie podle označení „+“ „-“. Pokud jste baterie vložili správně, klika „Smart Touch Handle“ pípně a rozsvítí se postupně všech 7 čísel.
- Když se rozsvítí indikátor slabých baterií, vyměňte je, abyste zabránili poškození výrobku nebo nemožnosti otevření dveří pomocí kliky.
- Poté, co se objeví varovný signál na výměnu baterií, dveře lze ještě otevřít přibližně 50x.



5. FUNKČNOST

5.1 Aktivace klávesnice kliky „Smart Touch Handle“

Chcete-li klávesnici aktivovat, můžete to provést několika způsoby:

a) přiložením prstu na otisk snímače, b) přejitím prstu po rovné čelní straně kliky

5.2 Popis stavu produktu

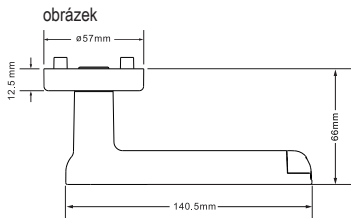
	Indikátor LED	Status
1	Zelená LED dioda na otisku prstu zůstává stabilní po dobu 2 sekund a klika jednou pípně	Správné zadání otisku prstu
2	Červená LED dioda na otisk prstu se rozsvítí a klika pípně dvakrát	Chybné zadání otisku prstu
3	LED dioda na tlačítku 4krát problikne a klika pípně třikrát	Klika „Smart Touch Handle“ je deaktivována na 3 minuty
4	Červená LED dioda blikne na indikátoru slabých baterií	Slabé baterie

5.3 Bezpečnostní pokyny:

Pokud zadáte 5x za sebou nesprávný kód, klika „Smart Touch Handle“ bude deaktivována po dobu 3 minut a během této doby nelze kliku používat. Účelem je zabránit neoprávněným osobám v otevření dveří. Během této doby LED dioda snímače otisku prstu 4 x blikne a klika během této doby třikrát pípně.

6. SPECIFIKACE SMART TOUCH HANDLE

- Pokročilá biometrická technologie pro lepší reakci a citlivost snímače
- Otevření zámku včetně načení otisku prstu: cca 2 s
- Počet otisků prstů: 100
- Baterie: 4x AAA
- Výdrž baterie: cca 1000 odemknutí nebo 1 rok
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- Operační systém: iOS nebo Android
- Spotřeba energie:
 - 0.45mW ve Standby režimu
 - 70mW při aktivaci kliky
- Váha: 680 gramů
- Rozměry: (viz. obrázek)



CZ

SK

EN

DE

PL

HU

SL

NL

HR

RO

7. KONFIGURACE KLIKY POMOCÍ APLIKACE „JANUS LOCK“

Stažení aplikace a registrace

Aktuální verzi návodu pro nastavení kliky v aplikaci Janus Lock, včetně popisu obrazovek, naleznete na webu www.richter.cz/cz/naavody.

- a) V App Store/Google Play si stáhněte aplikaci „**Janus Lock**“.
Nebo dle QR kódu na začátku tohoto manuálu.
- b) Po stažení a instalaci si otevřete aplikaci „**Janus Lock**“ a zaregistrujte se. (pokud nemáte aplikaci v češtině, vlevo nahoře přes tlačítko nastavení si nastavte češtinu). Zapněte Bluetooth v telefonu. Přihlaste se ke svému účtu. Po přihlášení přidejte kliku „Smart Touch Handle“ do aplikace a to tak, že klikněte na tlačítko „+“, zmáčknete jedno z tlačítek 1-7 na vnější klice, aby se klika aktivovala a klikněte na „**Přidat**“. Klika „Smart Touch Handle“ je nyní spárována a Vy jste administrátor, který uděluje veškerá oprávnění, má přehled o historii, kdo a kdy kliku použil a to 180 dní zpětně.
- c) Odemknutí telefonem – otevřete aplikaci, v seznamu zařízení vyberte požadovanou kliku. Kliknutím na „**Odemkni**“ kliku odemknete.
- d) Stav baterie – u Vašeho zvoleného loga a názvu kliky najdete orientační informaci o stavu baterie
- e) Historie odemknutí – klikněte na „**Historie vstupů**“. Objeví se Vám obrazovka se záznamy používání kliky 180 dní zpětně.
- f) Klika „trvale odemknuto“ – v aplikaci rolujte prstem nahoru a klikněte na přepínač „**Režim běžné kliky**“. Pro deaktivaci kliky „trvale odemknuto“ klikněte znovu na přepínač „**Režim běžné kliky**“.
- g) Zvuky kliky – pro vypnutí akustické odezvy kliky, v aplikaci rolujte prstem nahoru a klikněte na přepínač „**Zvuky zařízení**“. Pro aktivaci akustické odezvy kliky klikněte znovu na přepínač „**Zvuky zařízení**“.
- h) Udělení oprávnění – klikněte na „**Přidat**“ (vedle položky pravidla). Vyberte způsob udělení oprávnění:
1/ Zasláním přístupu na registrovaný účet,
2/ Vytvoření vstupního kódu,
3/ Vytvoření 1-denního kódu,
4/ Uložit nový otisk prstu.

1. **Zasláním přístupu na registrovaný účet** – klikněte na „Odeslat“, (vedle položky zasláním přístupu na registrovaný účet), zadejte email/účet uživatele, kterému chcete udělit oprávnění. Před udělením oprávnění si musí každý uživatel, který požaduje zaslat oprávnění, stáhnout aplikaci „Janus Lock“ a následně se zaregistrovat. Po zadání emailu uživatele klikněte na „Další“. Pro časově omezený přístup klikněte na přepínač u položky „**V určeném čase**“ a vyberte časový rozsah přístupu. Chcete, aby uživatel měl přístup např. pouze v pracovní dny? Klikněte na přepínač u položky „**Vybrané dny v týdnu**“ a klikněte na „**Mon, Tue, Wed, Thur, Fri**“. Pro časové období např. od 10.června 2020 do 10.července 2020 klikněte na přepínač u položky „**Podle zvoleného data**“ a vyberte konkrétní datum začátku a konce. Chcete povolit pouze jednorázový vstup? Klikněte na přepínač u položky „**Jednorázový vstup**“. Pro potvrzení klikněte na „**Další**“. Oprávnění uděleno, druhému uživateli stačí otevřít aplikaci, přihlásit se a v aplikaci uvidí zařízení, ke kterému má přidělený přístup. **Takto vygenerovaný přístup můžete nastavit vzdáleně, tzn. nemusíte být bezprostředně u kliky (Bluetooth).**

2. **Vytvoření vstupního kódu** – klikněte na „Generovat“. (vedle položky vytvořením vstupního kódu). Pro stále fungování vstupního kódu klikněte na tlačítko „**Neomezené**“. Chcete-li omezit čas, dny, období nebo vytvořit jednorázový kód, postupujte stejně jako u předchozího bodu 1. Zadejte vlastní číselný kód, který bude mít nejméně 4 a maximálně 10 číslic. Pro potvrzení klikněte na „**Generovat kód**“. Poté se Vám objeví hláška „**Nový kód pro odemykání ještě není aktivní. Pro aktivaci je nutné kliku nyní odemknout**“. Odemknutím kliky se nahrají všechna nastavená pravidla z aplikace do kliky. Následně klikněte na „**Hotovo**“.

3. **Vytvoření 1-denního kódu** – klikněte na „**Zvolit den**“ (u položky 1-denní). Vyberte si konkrétní den, pro který bude vytvořený náhodný PIN kód. Potvrďte kliknutím na „**Další**“. Zobrazí se vám vygenerovaný náhodný kód, který si můžete zkopírovat kliknutím na „**Kopíruj**“. Následně klikněte na „**Hotovo**“.

4. **Uložit nový otisk prstu** – klikněte na „Generovat“. (vedle položky Uložit nový otisk prstu). Klikněte na „**Zahájit**“ a počekejte, než se objeví hláška „**Přiložte prst na snímač otisků**“ (snímač je modrozeleně podbarven). Nyní přiložte požadovaný prst na čtečku otisků prstů na klice a podle informací na telefonu sundejte prst (na klice se rozsvítí číslice 1). Tento postup uděláte ještě 2x pak se objeví hláška „**Otisk uložen, pokračujte nastavením jeho přístupových práv**“. Nyní klikněte na „**Další**“ a následně nastavíte pravidlo přístupu pro daný otisk. Po kliknutí na tlačítko „**Další**“ se Vám objeví okno, do kterého zadáte pojmenování otisku (např. Martin pravý palec). Po kliknutí na tlačítko „**Další**“ a „**Hotovo**“ se otisk uloží. Pro aktivaci je nutné kliku nyní odemknout. Odemknutím kliky se nahrají všechny udělená pravidla do kliky. Pokud se objeví okno „**Nezdařilo se, klicka je opravdu v dosahu Bluetooth**“, musíte znovu zmáčknout volbu „**Zkusit znovu**“ a postup opakovat.

Skrutý PIN kód – zadejte libovolná čísla po kterých následuje váš platný PIN kód a klicka bude aktivní.

5. **V rámci Vaší ochrany a bezpečnosti je nutné při reklamaci či vrácení tuto kliku odpárovat z Vašeho účtu aplikace Janus Lock.**

CZ

SK

EN

DE

PL

HU

SL

NL

HR

RO

- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
- SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
- EN - User manual for this product can also be found on our website:
- DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
- PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
- HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
- SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
- NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
- HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
- RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richterzech.cz/navody

Smart Touch Handle H.03

Používateľský manuál



Aplikáciu „Janus Lock“ si môžete stiahnuť a nainštalovať pomocou QR kódu alebo vyhľadať v aplikácii App Store alebo Google Play

17-04, 14 06 2022

CZ

SK

EN

DE

PL

HU

SL

NL

HR

RO

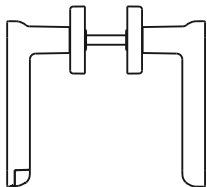
1. UPOZORNENIE

- * Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento manuál.
- * Spoločnosť má právo vylepšiť produkt bez upozornenia používateľa, vrátane vzhľadu produktu, funkčných parametrov, spôsobov použitia atď.
- * Spoločnosť neposkytuje záruku, pokiaľ je produkt používaný na akékoľvek špeciálne účely.
- * Tento výrobok je určený predovšetkým do interiérov.

2. OBSAH BALENIA

Po otvorení balenia produktu sa uistite, že produkt je neporušený a že príslušenstvo je kompletné (podľa nižšie uvedeného obrázku).

- | | |
|--|------|
| ① Kľučka „Smart Touch Handle“ | 1 ks |
| ② Rozeta pre cylindrickú vložku | 2 ks |
| ③ Silikónová podložka pod rozetu kľučky 2 ks | |
| ④ Batérie typu AAA | 4 ks |
| ⑤ Skrutka M4 x 45 mm | 4 ks |
| ⑥ Tyčka so závitom M5 x 38 mm | 4 ks |
| ⑦ Skrutkovač | 1 ks |



①



②



③



④



⑤



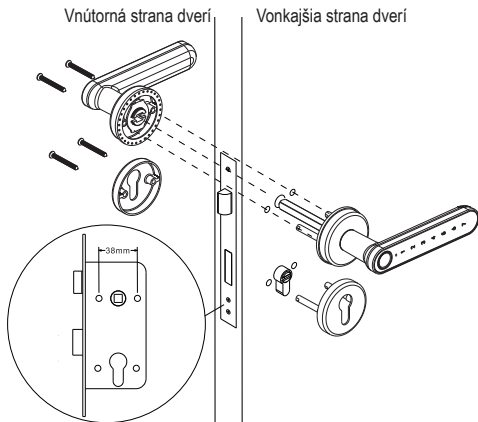
⑥



⑦

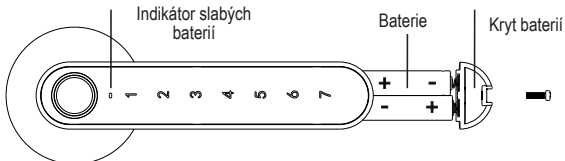
3. POKYNY NA INŠTALÁCIU

- Kľučka „Smart Touch Handle“ je navrhnutá pre hrúbku dverí medzi 38-56 mm.
- Skontrolujte, či sú v tele zadlabovacieho zámku otvory na kľučku vo vodorovnej osovej vzdialenosti 38mm. Ak nie, vymeňte zámok (viď. popis na obale).
- Nainštalujte úchyt podľa nasledujúcej schémy. Uistite sa, že na vonkajšej strane dverí je inštalovaná kľučka s odťahom prstov.
- Montáž vykonávajte na otvorených dverách. Zavrite ich až po 100% funkčnosti kľučky „Smart Touch Handle“ z vonkajšej strany.



4. BATÉRIE

- Odskrutkujte kryt batérií a potom vložte batérie podľa označenia „+“ „-“. Ak ste batérie vložili správne, kľučka „Smart Touch Handle“ pípne a rozsvieti sa postupne všetkých 7 čísel.
- Keď sa rozsvieti indikátor slabých batérií, vymeňte ich, aby ste zabránili poškodeniu výrobku alebo nemožnosti otvorenia dverí pomocou kľučky.
- Po tom, ako sa objaví varovný signál na výmenu batérií, dvere je možné ešte otvoriť približne 50x.



5. FUNKČNOSŤ

5.1 Aktivácia klávesnice kľučky „Smart Touch Handle“

Ak chcete klávesnicu aktivovať, môžete to vykonať niekoľkými spôsobmi:

a) priložením prsta na odtlačok snímača, b) prejdením prsta po rovnej čelnej strane kľučky

5.2 Popis stavu produktu

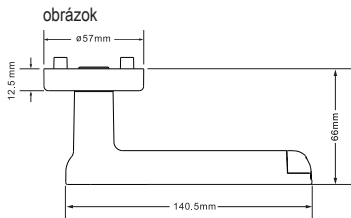
	Indikátor LED	Status
1	Zelená LED dióda na odtlačky prstov zostáva stabilná po dobu 2 sekúnd a kľučka raz pípne	Správne zadanie odtlačku prstu
2	Červená LED dióda na odtlačok prstov sa	Chybné zadanie odtlačku prstu
3	LED dióda na tlačidlo 4-krát preblikne a kľučka pípne trikrát	Kľučka „Smart Touch Handle“ je deaktivovaná na 3 minúty
4	Červená LED dióda blikne na indikátore slabých batérií	Slabé batérie

5.3 Bezpečnostné pokyny:

Ak zadáte 5x za sebou nesprávny kód, kľučka „Smart Touch Handle“ bude deaktivovaná na 3 minúty a počas tejto doby nie je možné kľučku používať. Účelom je zabrániť neoprávneným osobám v otvorení dverí. Počas tejto doby LED dióda snímača odtlačkov prstov 4 x blikne a kľučka počas tejto doby trikrát pípne.

6. SPECIFIKACE SMART TOUCH HANDLE

- Pokročilá biometrická technológia pre lepšiu reakciu a citlivosť snímača
- Otvorenie zámku vrátane načítania odtlačku prsta: cca 2 s
- Počet odtlačkov prstov: 100
- Batérie: 4x AAA
- Výdrž batérie: cca 1000 odomknutí alebo 1 rok
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- Operačný systém: iOS alebo Android
- Spotreba energie:
 - 0.45mW v Standby režime
 - 70mW pri aktivácii kľučky
- Hmotnosť: 680 gramov
- Rozmery: (viď. obrázok)



7. KONFIGURÁCIA KĽUČKY POMOCOU APLIKÁCIE „JANUS LOCK“

Stiahnutie aplikácie a registrácia

Aktuálnu verziu návodu na nastavenie kľučky v aplikácii Janus Lock, vrátane popisu obrazoviek, nájdete na webe www.richter.cz/cz/navody.

- a) V App Store/Google Play si stiahnite aplikáciu „**Janus Lock**“.
Alebo podľa QR kódu na začiatku tohto manuálu.
- b) Po stiahnutí a inštalácii si otvorte aplikáciu „**Janus Lock**“ a zaregistrujte sa. (ak nemáte aplikáciu v slovenčine, vľavo hore cez tlačidlo nastavenia si nastavte slovenčinu). Zapnite Bluetooth v telefóne. Prihláste sa k svojmu účtu. Po prihlásení pridajte kľučku „Smart Touch Handle“ do aplikácie a to tak, že kliknete na tlačidlo „+“, stlačte jedno z tlačidiel 1-7 na vonkajšej kľučke, aby sa kľučka aktivovala a kliknite na „**Pridať**“. Kľučka „Smart Touch Handle“ je teraz spárovaná a Vy ste administrátor, ktorý udeľuje všetky oprávnenia, má prehľad o histórii, kto a kedy kľučku použil a to 180 dní späťne.
- c) Odomknutie telefónom - otvorte aplikáciu, v zozname zariadení vyberte požadovanú kľučku. Kliknutím na „**Odomkni**“ kľučku odomknete.
- d) Stav batérie - pri Vami zvolenom logu a názve kľučky nájdete orientačnú informáciu o stave batérie
- e) História odomknutí - kliknite na „**História vstupov**“. Objaví sa Vám obrazovka so záznamami používania kľučky 180 dní späťne.
- f) Kľučka „trvalo odomknutá“ - v aplikácii rolujte prstom hore a kliknite na prepínač „**Režim bežnej kľučky**“. Na deaktiváciu kľučky „trvalo odomknutá“ kliknite znovu na prepínač „**Režim bežnej kľučky**“.
- g) Zvuky kľuky - ak chcete vypnúť akustickú odozvu kľuky, prejdite v aplikácii prstom nahor a kliknite na prepínač „**Zvuky zariadenia**“. Ak chcete aktivovať akustickú odozvu kľuky, kliknite opäť na prepínač „**Zvuky zariadenia**“.
- h) Udelenie oprávnení - kliknite na „**Pridať**“ (vedľa položky pravidlá). Vyberte spôsob udelenia oprávnenia:
 - 1/ Zasláním prístupu na registrovaný účet,
 - 2/ Vytvorením vstupného kódu,
 - 3/ Vytvorením 1-denného kódu,
 - 4/ Uložiť nový odtlačok prsta.

1. **Zaslaním prístupu na registrovaný účet** - kliknite na „**Odoslať**“, (vedľa položky zaslaním prístupu na registrovaný účet), zadajte email/účet používateľa, ktorému chcete udeliť oprávnenie. Pred udelením oprávnenia si musí každý používateľ, ktorý požaduje zaslť oprávnenie, stiahnuť aplikáciu „**Janus Lock**“ a následne sa zaregistrovať. Po zadaní emailu používateľa kliknite na „**Ďalej**“. Pre časovo obmedzený prístup kliknite na prepínač pri položke „**V určenom čase**“ a vyberte časový rozsah prístupu. Chcete aby používateľ mal prístup napr. len cez pracovné dni? Kliknite na prepínač pri položke „**Vybrané dni v týždni**“ a kliknite na „**Mon, Tue, Wed, Thur, Fri**“. Pre časové obdobie napr. od 10. júna 2020 do 10. júla 2020 kliknite na prepínač pri položke „**Podľa zvoleného dátumu**“ a vyberte konkrétny dátum začiatku a konca. Chcete povoliť iba jednorazový vstup? Kliknite na prepínač pri položke „**Jednorazový vstup**“. Pre potvrdenie kliknite na „**Ďalej**“. Oprávnenie udelené, druhému používateľovi stačí otvoriť aplikáciu, prihlásiť sa a v aplikácii uvidí zariadenie, ku ktorému má priradený prístup. **Takto vygenerovaný prístup môžete nastaviť vzdialene, tzn. nemusíte byť bezprostredne pri kľučke (Bluetooth).**

2. **Vytvorením vstupného kódu** – kliknite na „**Generovať**“. (vedľa položky vytvorením vstupného kódu). Pre stále fungovanie vstupného kódu kliknite na tlačidlo „**Neobmedzene**“. Ak chcete obmedziť čas, dni, obdobie alebo vytvoriť jednorazový kód, postupujte rovnako ako pri predchádzajúcom bode 1. Zadajte vlastný číselný kód, ktorý bude mať najmenej 4 a maximálne 10 číslic. Pre potvrdenie kliknite na „**Generovať kód**“. Potom sa vám objaví hláška „**Nový kód pre odomykanie ešte nie je aktívny**“. **Na aktiváciu je teraz potrebné kľučku odomknúť**“. Odomknutím kľučky sa nahrajú všetky nastavené pravidlá z aplikácie do kľučky. Následne kliknite na „**Hotovo**“.

3. **Vytvorenie 1-denného kódu** – kliknite na „**Zvoliť deň**“ (pri položke 1-denný). Vyberte si konkrétny deň, pre ktorý bude vytvorený náhodný PIN kód. Potvrďte kliknutím na „**Ďalej**“. Zobrazí sa vám vygenerovaný náhodný kód, ktorý si môžete skopirovať kliknutím na „**Kopiruj**“. Následne kliknite na „**Hotovo**“.

4. **Uložiť nový odtlačok prsta** - kliknite na „**Generovať**“. (vedľa položky Uložiť nový odtlačok prsta). Kliknite na „**Zahájiť**“ a počkajte, kým sa objaví hláška „**Priložte prst na snímač odtlačkov**“ (snímač je modrozeleno podfarbený). Teraz priložte požadovaný prst na čítačku odtlačkov prstov na kľučke a podľa informácií na telefóne zložte prst (na kľučke sa rozsvieti číslica 1). Tento postup urobíte ešte 2x potom sa objaví hláška „**Odtlačok uložený, pokračujte nastavením jeho prístupových práv**“. Teraz kliknite na „**Ďalej**“ a následne nastavíte pravidlo prístupu pre daný odtlačok. Po kliknutí na tlačidlo „**Ďalej**“ sa vám objaví okno, do ktorého zadáte pomenovanie odtlačku (napr. Martin pravý palec). Po kliknutí na tlačidlo „**Ďalej**“ a „**Hotovo**“ sa odtlačok uloží. Na aktiváciu je nutné kľučku teraz odomknúť. Odomknutím kľučky sa nahrajú všetky udelené pravidlá do kľučky. Ak sa objaví okno „**Nepodarilo sa, kľučka je naozaj v dosahu Bluetooth**“, musíte znovu stlačiť voľbu „**Skúsiť znova**“ a postup opakovať. Skrytý PIN kód - zadajte ľubovoľné čísla po ktorých nasleduje váš platný PIN kód a kľučka bude aktívna

5. **V rámci Vašej ochrany a bezpečnosti je nutné pri reklamácii či vrátení túto kľučku odparovať z Vášho konta v programe Janus Lock.**

- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
- SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
- EN - User manual for this product can also be found on our website:
- DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
- PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
- HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
- SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
- NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
- HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
- RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richterzech.cz/navody

Smart Touch Handle H.03

User Guide



You can download and install the “Janus Lock” application using the QR code or from the App Store or Google Play.

17-04, 14 06 2022

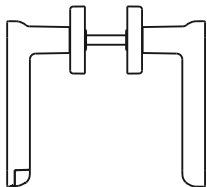
1. WARNING

- * Read this guide carefully before first use.
- * The company has the right to improve the product without notifying the user, including product appearance, function parameters, methods of use etc.
- * The company does not provide any warranty if the product is used for any special purposes.
- * This product is intended mainly for interior use.

2. PACKAGE CONTENTS

After opening the product package, please make sure that the product is intact and the package includes all accessories (as shown below).

- | | |
|---|-------|
| ① Smart Touch Handle | 1 pc |
| ② Escutcheon for cylinder insert | 2 pcs |
| ③ Silicone washer for handle escutcheon | 2 pcs |
| ④ AAA Batteries | 4 pcs |
| ⑤ Screw M4 x 45 mm | 4 pcs |
| ⑥ M5 x 38 mm screw stick | 4 pcs |
| ⑦ Screwdriver | 1 pc |



①



②



③



④



⑤



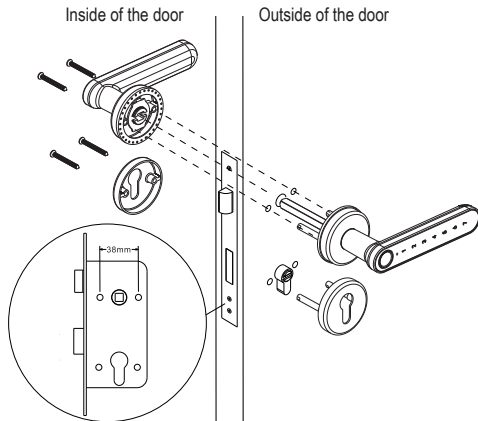
⑥



⑦

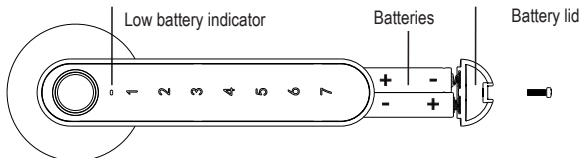
3. INSTALLATION INSTRUCTIONS

- The "Smart Touch Handle" is designed for door thickness from 38 to 56 mm.
- Check whether the mortise lock body has handle openings with 38 mm horizontal axial distance. If not, replace the mortise lock (see description on packaging).
- Install the strike plate as shown below. Make sure that the handle with fingerprint is installed on the outside of the door.
- Assemble the handle with the door open. Only close the door when you are sure that the "Smart Touch Handle" is working properly on the outside of the door.



4. BATTERIES

- Screw the battery lid open and insert batteries according to the “+” “-” signs. If batteries are inserted properly, the “Smart Touch Handle” will beep and the 7 numbers will light up one by one.
- If the low battery indicator lights up, replace it to prevent product damage or inability to use the handle to open the door.
- You can open the door approximately 50 more times after the battery replacement signal.



5. FUNCTIONS

5.1 Activation of the “Smart Touch Handle” keyboard You can activate the keyboard in two ways:

- a) by placing your finger on the fingerprint scanner, b) by swiping your finger along the straight front line of the handle

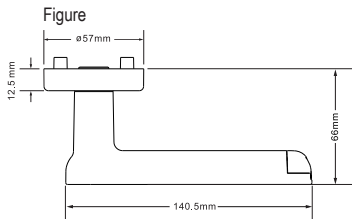
5.2 Product status description

	LED Indicator	Status
1	The green LED fingerprint indicator remains stable for 2 seconds and the handle beeps one time	Correct fingerprint entry
2	The red LED fingerprint indicator will light up and the handle beeps twice	Incorrect fingerprint entry
3	LED indicator on button flashes 4 times and the handle beeps 3 times	The “Smart Touch Handle” is deactivated for 3 minutes
4	The red LED indicator flashes	Low battery

5.3 Safety instructions: If you enter an incorrect code 5 times in a row, the “Smart Touch Handle” will be deactivated for 3 minutes and cannot be used during this time. The purpose is to prevent unauthorized persons from opening the door. During this time, the LED fingerprint indicator will flash 4 times and the handle beeps three times.

6. SMART TOUCH HANDLE SPECIFICATION

- Advanced biometric technology for a better reaction and sensitivity of the scanner
- Lock opening including fingerprint scan: approx. 2 seconds
- Number of fingerprints: 100
- Batteries: 4x AAA
- Battery life: approx. 1000 times unlock or 1 year
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- Operating system: iOS or Android
- Power consumption:
 - 0.45mW in Standby mode
 - 70mW during handle activation
- Weight: 680 grams
- Dimensions: (see figure below)



CZ

SK

EN

DE

PL

HU

SL

NL

HR

RO

7. HANDLE CONFIGURATION USING THE “JANUS LOCK” APP

Application download and signup

The updated version of the handle setting guide in the Janus Lock application, including the screen descriptions can be found on our website www.richter.cz/navody.

- a) Download the “**Janus Lock**” application in App Store/Google Play or use the QR code on the front page of this guide.
- b) After download and installation, open the “**Janus Lock**” application and sign up (use the settings button on the top left to select Czech). Turn on Bluetooth in your phone. Log in to your account. After login, add the “Smart Touch Handle” to the application by clicking on the “+” button, press one of the 1-7 buttons on the outside handle to activate it and click “**Add**”
The “Smart Touch Handle” is now matched and you are the administrator who grants all authorizations and has an overview of the handle use history of 180 days.
- c) Unlocking with your phone – open the application and select the required handle from the list of devices. Click “**Unlock**” to unlock the handle.
- d) Battery level – information about the battery level is located near your selected logo and handle name
- e) Unlock history – click on the “**Entry history**”. A screen will be displayed with 180-day history of handle use.
- f) “Permanently unlocked” handle – scroll up in the application and click on the “**Standard handle mode**” button. To deactivate the “permanently unlocked” mode, click on the “**Standard handle mode**” button again.
- g) Handle sounds - to turn off the acoustic response of the handle, scroll up in the app with your finger and click on the “**Device sounds**” switch. To activate the acoustic handle response, click on the “**Device sounds**” switch again.
- h) Granting authorization – click on the “**Add**” button (next to the rules item). Select the authorization method:
1/ By sending access code to a registered account, 2/ By creating access code,
3/ By creating a 1-day code, 4/ Save new fingerprint.

1. **Sending access code to a registered account** – click on **"Send"**, (next to the item of sending access to a registered account), enter the e-mail/account of the user to whom you want to grant access. Before access is granted, each user who requires access must download the "Janus Lock" application and then sign up/register. After entering the user e-mail address, click on **"Next"**. For a time-limited access, click on the radio button for the **"In defined time"** item and select time limit for access. Do you want the user to only have access on working days? Click on the radio button for the **"Selected weekdays"** item and click on **"Mon, Tue, Wed, Thur, Fri"**. To select a period e.g. from 10 June 2020 to 10 July 2020, click on the radio button for the **"By selected date"** item and select a specific start and end date. Do you want to allow single access only? Click on the radio button for the **"Single Access"** item. To confirm, click on **"Next"**. Authorization has been granted and the authorized user just needs to open the application, log in and they will see the device to which access has been granted. **Access generated in this manner can be set remotely; you do not have to be near the handle (Bluetooth).**

2. **Creating an access code** – click on **"Generate"** (next to the access code creation item). For continuous functioning of the access code, click on the **"Unlimited"** button. If you want to limit time, days, period or if you want to create a single-access code, proceed in the same manner as described in section 1. Enter a unique numerical code with minimum 4 and maximum 10 digits. Click the **"Generate code"** button to confirm. The following message will be displayed: **"The access code for unlocking is not active yet. You need to unlock the handle for activation now"**. By unlocking the handle, all rules set in the application will be uploaded to the handle. Then, click on **"Done"**.

3. **Creating a 1-day code** – click on **"Select day"** (in the 1-day item). Select a specific day for which a random PIN code will subsequently be generated. Confirm by clicking on **"Next"**. The generated random code will be generated and you can copy the code by clicking on **"Copy"**. Then, click on **"Done"**.

4. **Saving new fingerprint** – click on **"Generate"** (next to the Save New Fingerprint item). Click on **"Start"** and wait for the **"Place finger on the fingerprint scanner"** message (the scanner has a blue-green backlight). Now, place the selected finger on the fingerprint scanner on the handle and remove the finger following the instructions in your phone (number 1 will light up on the handle 1). Repeat this process twice until the **"Fingerprint saved, continue by setting access rights"** message is displayed. Now, click on the **"Next"** button and then set the access rule for the given fingerprint. After clicking on the **"Next"** button, a window will be displayed in which you enter the fingerprint name (e.g. James, right thumb). The fingerprint will be saved after clicking on the **"Next"** and **"Done"** buttons. To activate the handle, you must now unlock it. By unlocking, all selected rules will be saved in the handle. If the **"Unsuccessful, handle in the Bluetooth range"** window is displayed, you must press the **"Try again"** button and repeat the process.

Hidden PIN code – enter any numbers after which your valid PIN code follows and the handle will be active.

5. **For your safety and protection we recommend you to cancel pairing of your handle in your Janus Lock application, before you submit your claim and return the product.**

- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
- SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
- EN - User manual for this product can also be found on our website:
- DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
- PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
- HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
- SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
- NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
- HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
- RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richterzech.cz/navody

Smart Touch Handle H.03

Benutzerhandbuch



Sie können die Applikation „Janus Lock“ mithilfe des QR-Codes herunterladen und installieren oder in der Applikation App Store oder Google Play heraussuchen.

17-04, 14 06 2022

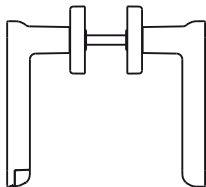
1. HINWEIS

- * Lesen Sie vor der ersten Benutzung dieses Handbuch aufmerksam durch.
- * Die Gesellschaft hat das Recht das Produkt ohne Hinweis an den Nutzer zu verbessern, einschließlich des Aussehens des Produkts, der Funktionsparameter, den Nutzungsarten usw.
- * Die Gesellschaft gewährt keine Garantie, wenn das Produkt für spezielle Zwecke benutzt wurde.
- * Dieses Produkt ist insbesondere für den Innenbereich bestimmt.

2. PACKUNGSIHALT

Vergewissern Sie sich nach dem Öffnen der Produktverpackung, dass das Produkt unversehrt ist und dass das Zubehör komplett ist (gemäß unten angegebener Abbildung).

- | | |
|---|--------|
| ① „Smart Touch Handle“ Klinke | 1 Stk. |
| ② Rosette für zylindrische Einlage | 2 Stk. |
| ③ Silikon-Unterleger unter Klinkenrosette | 2 Stk. |
| ④ Batterie des Typs AAA | 4 Stk. |
| ⑤ Schraubeb M4 x 45 mm | 4 Stk. |
| ⑥ Gewindestab M5 x 38 mm | 4 Stk. |
| ⑦ Schraubenzieher | 1 Stk. |



①



②



③



④



⑤



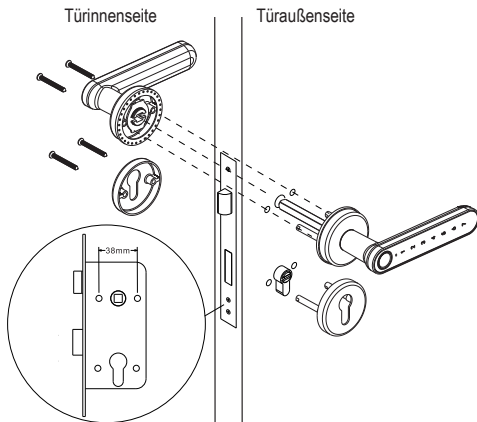
⑥



⑦

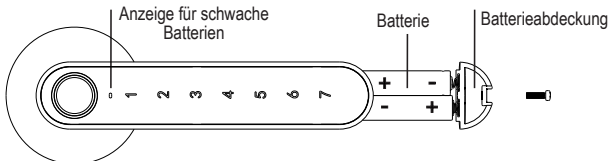
3. INSTALLATIONSANWEISUNGEN I

- Die „Smart Touch Handle“ Klinke ist für eine Türstärke zwischen 38–56 mm entworfen.
- Kontrollieren Sie, ob im Korpus des Einsteckschlusses die Löcher für die Klinke in waagerechter Achsentfernung von 38mm sind. Wenn nicht, tauschen Sie das Einsteckschloss (siehe Beschreibung auf der Verpackung).
- Installieren Sie den Griff nach dem folgenden Schema. Vergewissern Sie sich, dass an der Außenseite der Tür die Klinke mit dem Fingerabdrucksensor installiert ist.
- Führen Sie die Montage an offenen Türen durch. Schließen Sie diese erst nach 100% Funktionalität der „Smart Touch Handle“ Klinke von der Außenseite.



4. BATTERIE

- Schrauben Sie die Batterieabdeckung ab und legen Sie danach die Batterie gemäß Kennzeichnung „+“ „-“ ein. Wenn Sie die Batterie richtig eingelegt haben, piept die Klinke „Smart Touch Handle“ und es leuchten schrittweise alle 7 Zahlen auf.
- Wenn die Anzeige für schwache Batterien aufleuchtet, tauschen Sie diese auf, um eine Beschädigung des Produkts oder die Unmöglichkeit des Aufschließens der Tür mithilfe der Klinke zu verhindern.
- Nachdem das Warnsignal für den Batterietausch erscheint, kann die Tür noch etwa 50x geöffnet werden.



5. FUNKTION

5.1 Aktivierung der Tastatur der Klinke „Smart Touch Handle“ Wenn Sie die Tastatur aktivieren wollen, können Sie dies auf mehrere Arten durchführen: a) durch Auflegen des Fingers auf den Abdrucksensor, b) durch Fahren mit dem Finger über die flache Frontseite der Klinke

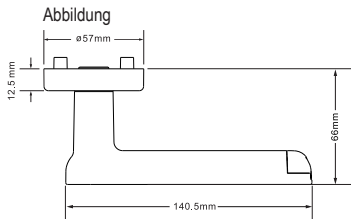
5.2 Beschreibung des Produktzustands

	LED-Anzeige	Status
1	Grüne LED-Diode für Fingerabdruck bleibt für 2 Sekunden stabil und die Klinke piept einmal	Richtige Eingabe des Fingerabdrucks
2	Rote LED-Diode für Fingerabdruck	Fehlerhafte Eingabe des Fingerabdrucks
3	LED-Diode an der Taste blinkt viermal auf und Klinge piept dreimal	Die „Smart Touch Handle“ Klinke wird nach 3 Minuten deaktiviert
4	Rote LED-Diode der Anzeige für schwache Batterien blinkt	Schwache Batterie

5.3 Sicherheitsanweisungen: Wenn Sie 5x hintereinander einen falschen Code eingeben, wird die „Smart Touch Handle“ Klinke für 3 Minuten deaktiviert und während dieser Zeit kann die Klinke nicht benutzt werden. Zweck ist es, unberechtigte Personen am Aufschließen der Tür zu hindern. Während dieser Zeit LED blinkt die Diode des Fingerabdrucksensors 4 x und die Klinke piept während dieser Zeit dreimal.

6. SPEZIFIKATION SMART TOUCH HANDLE

- Fortschrittliche biometrische Technologie für bessere Reaktion und Empfindlichkeit des Sensors
- Öffnen des Schlosses inklusive Einlesen des Fingerabdrucks: ca. 2 s
- Anzahl der Fingerabdrücke: 100
- Batterie: 4x AAA
- Batterieausdauer: ca. 1.000 Aufschließungen oder 1 Jahr
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- Betriebssystem: iOS oder Android
- Energieverbrauch:
 - 0.45mW im Standby-Modus
 - 70mW bei Aktivierung der Klinke
- Gewicht: 680 Gramm
- Maße: (siehe Abbildung)



7. CONFIGURATION DER KLINKE MITHILFE DER „JANUS LOCK“ APPLIKATION

Herunterladen der Applikation und Registrierung

Die aktuelle Version der Anleitung für das Einstellen der Klinke in der Applikation Janus Lock, inklusive einer Beschreibung der Bildschirme, finden Sie auf dem Web, www.richter.cz/navod.

- a) In App Store/Google Play laden Sie sich die Applikation „**Janus Lock**“ herunter. Oder gemäß QR-Code am Anfang dieses Handbuchs.
- b) Nach dem Herunterladen und der Installation öffnen Sie die Applikation „Janus Lock“ und registrieren sich. (wenn Sie die Applikation nicht in Deutsch haben, links oben über die Taste Einstellungen können Sie Deutsch einstellen). Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein. Melden Sie sich auf Ihrem Konto an. Nach der Anmeldung fügen Sie die „Smart Touch Handle“ Klinke der Applikation hinzu, und dies derart, dass sie auf die Taste „+“ klicken, eine der Tasten 1-7 an der äußeren Klinke drücken, damit sich die Klinke aktiviert und auf „**Zufügen**“ klicken. Die „Smart Touch Handle“ Klinke ist nun verknüpft und Sie sind der Administrator, der sämtliche Berechtigungen erteilt und eine Übersicht über die Historie hat, wer wann die Klinke benutzte, und dies für die vergangenen 180 Tage.
- c) Aufsperrern mit Telefon – öffnen Sie die Applikation, wählen Sie in der Geräteliste die gewünschte Klinke. Durch Klicken auf „**Aufsperrern**“ sperren Sie die Klinke auf.
- d) Batteriezustand – bei Ihrem gewählten Logo und dem Klinkennamen finden Sie eine ungefähre Info zum Batteriezustand
- e) Aufsperrhistorie – klicken Sie auf „**Zugangshistorie**“. Es erscheint ein Bildschirm mit einer Liste der Benutzung der Klinke in den vergangenen 180 Tagen.
- f) Klinke „dauerhaft aufgesperrt“ – in der Applikation rollen Sie mit dem Finger nach oben und klicken auf den Schalter „**Modus normale Klinke**“. Für die Deaktivierung der Klinke „dauerhaft aufgesperrt“ klicken Sie erneut auf den Schalter „**Modus normale Klinke**“.
- g) Töne der Klinke - um die akustische Reaktion der Klinke auszuschalten, scrollen Sie in der App mit Ihrem Finger nach oben und klicken Sie auf den Schalter „**Gerätetöne**“. Um die akustische Reaktion der Klinke zu aktivieren, klicken Sie erneut auf den Schalter „**Gerätetöne**“.
- h) Berechtigungserteilung – klicken Sie auf „**Zufügen**“ (neben der Position Rechte). Wählen Sie die Art der Berechtigungserteilung:

1/ Durch Zusenden des Zugangs auf ein registriertes Konto,

2/ Erstellung eines Zugangscode,

3/ Erstellung eines 1-tägigen Codes,

4/ Neuen Fingerabdruck abspeichern.

- 1. Durch Senden des Zugangs auf ein registriertes Konto** – klicken Sie auf „**Senden**“, (neben der Position Durch Senden des Zugangs auf ein registriertes Konto), geben Sie die E-Mail-Adresse / das Nutzerkonto ein, an das Sie die Berechtigung erteilen wollen. Vor der Erteilung der Berechtigung muss jeder Nutzer, der eine Berechtigung zugesendet haben will, die Applikation „Janus Lock“ herunterladen und sich anschließend registrieren. Nach Eingabe der E-Mail-Adresse des Nutzers klicken Sie auf „**Weiter**“. Für die zeitliche Begrenzung des Zugangs klicken Sie auf den Schalter bei der Position „**Zu einer bestimmten Zeit**“ und wählen den Zeitumfang des Zugangs. Wollen Sie, dass der Nutzer z.B. nur an Arbeitstagen Zugang hat? Klicken Sie auf den Schalter bei der Position „**Ausgewählte Tage in der Woche**“ und klicken Sie auf „**Mon, Tue, Wed, Thur, Fri**“. Für den Zeitraum z.B. vom 10. Juni 2020 bis zum 10. Juli 2020 klicken Sie auf den Schalter bei der Position „**Nach gewähltem Datum**“ und wählen Sie das konkrete Anfangs- und Enddatum aus. Wollen Sie nur einen einmaligen Zugang erlauben? Klicken Sie auf den Schalter bei der Position „**Einmaliger Zugang**“. Für die Bestätigung klicken Sie auf „**Weiter**“. Berechtigung erteilt, dem zweiten Nutzer reicht es die Applikation zu öffnen, sich anzumelden und in der Applikation sieht er das Gerät, zu dem er Zugang erhalten hat. **Einen so generierten Zugang können Sie aus der Ferne einstellen, d.h. Sie müssen nicht direkt bei der Klinke sein (Bluetooth).**
- 2. Erstellung eines Eintrittscodes** – klicken Sie auf „**Generieren**“. (neben der Position mit der Erstellung des Eintrittscodes). Für das ständige Funktionieren des Eintrittscodes klicken Sie auf die Taste „**Unbeschränkt**“. Wenn Sie die Zeit, Tage, Zeitraum, nicht begrenzen, oder einen einmaligen Code erstellen, gehen Sie wie beim vorherigen Punkt 1 vor. Geben Sie einen eigenen Zahlencode ein, der minimal 4 und maximal 10 Ziffern hat. Für das Bestätigen klicken Sie auf „**Code generieren**“. Danach erscheint die Meldung „**Neuer Code für das Aufsperrn ist noch nicht aktiv. Für die Aktivierung muss die Klinke nun aufgeschlossen werden**“. Durch Aufsperrn der Klinke werden alle eingestellten Rechte aus der Applikation auf die Klinke aufgespielt. Danach klicken Sie auf „**Fertig**“.
- 3. Erstellung eines 1-tägigen Codes** – klicken Sie auf „**Tag wählen**“ (bei Position 1-tägig). Wählen Sie den konkreten Tag, für den der zufällige PIN-Code erstellt wird. Bestätigen Sie durch Klicken auf „**Weiter**“. Es wird Ihnen der generierte zufällige Code angezeigt, den Sie durch Anklicken von „**Kopieren**“ kopieren können. Danach klicken Sie auf „**Fertig**“.
- 4. Neuen Fingerabdruck abspeichern** – klicken Sie auf „**Generieren**“. (neben der Position Neuen Fingerabdruck abspeichern). Klicken Sie auf „**Starten**“ und warten Sie, bis die Meldung „**Finger auf Abdrucksensor legen**“ erscheint (der Sensor ist blaugrün unterlegt). Legen Sie nun den geforderten Finger auf den Fingerabdruckleser an der Klinke und nehmen Sie den Finger gemäß Information am Telefon herunter (an der Klinke leuchtet die Ziffer 1 auf). Dieses Verfahren führen Sie noch 2x durch, dann erscheint die Meldung „**Abdruck gespeichert, fahren Sie mit der Einstellung seiner Zugangsrechte fort**“. Nun klicken Sie auf „**Weiter**“ und danach stellen Sie die Zugangsregeln für den betreffenden Abdruck ein. Nach dem Klicken der Taste „**Weiter**“ erscheint ein Fenster, in dem Sie die Benennung des Abdrucks eingeben (z.B. Martin rechter Daumen). Nach dem Anklicken der Tasten „**Weiter**“ und „**Fertig**“ wird der Abdruck gespeichert. Für die Aktivierung muss die Klinke nun geöffnet werden. Durch Öffnen der Klinke werden alle erteilten Regeln auf die Klinke aufgespielt. Wenn das Fenster „**Fehlgeschlagen, die Klinke ist wirklich in Reichweite des Bluetooth**“ erscheint, müssen Sie erneut die Wahl „**Erneut probieren**“ drücken und das Vorgehen wiederholen. Verdeckter PIN-Code – geben Sie beliebige Ziffern ein, nach denen ihr gültiger PIN-Code folgt und die Klinke wird aktiv.
- 5. Im Rahmen Ihres Schutzes und Ihrer Sicherheit ist es notwendig, bei einer Reklamation oder einer Rückgabe diese Klinke aus Ihrem Konto Applikation Janus Lock zu entkoppeln.**

- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
- SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
- EN - User manual for this product can also be found on our website:
- DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
- PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
- HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
- SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
- NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
- HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
- RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richterzech.cz/navody

Smart Touch Handle H.03

Instrukcja obsługi



Aplikację „Janus Lock” można pobrać i zainstalować za pomocą kodu QR lub wyszukać w aplikacji App Store lub Google Play.

17-04, 14 06 2022

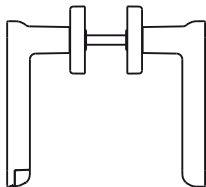
1. OSTRZEŻENIE

- * Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- * Firma ma prawo ulepszyć produkt bez wcześniejszego powiadamiania użytkownika, w tym wygląd produktu, parametry użytkownika, sposób użytkownika itp.
- * Firma nie udziela gwarancji, jeśli produkt jest używany do jakichkolwiek innych specjalnych celów.
- * Ten produkt jest przeznaczony przede wszystkim do wnętrza.

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Po otwarciu opakowania należy się upewnić, że produkt jest nienaruszony i że akcesoria są kompletne (jak pokazano niżej).

- | | |
|--|--------|
| ① Klamka „Smart Touch Handle“ | 1 szt. |
| ② Rozeta do wkładki cylindrycznej | 2 szt. |
| ③ Silikonowa podkładka pod rozetę klamki | 2 szt. |
| ④ Baterie typu AAA | 4 szt. |
| ⑤ Śruby M4 x 45 mm | 4 szt. |
| ⑥ Wkręt gwintowany M5 x 38 mm | 4 szt. |
| ⑦ Klucz | 1 szt. |



①



②



③



④



⑤



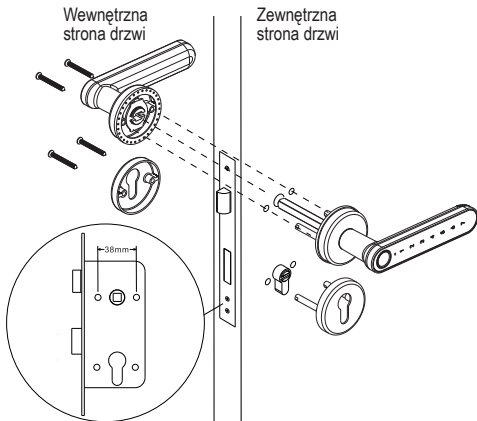
⑥



⑦

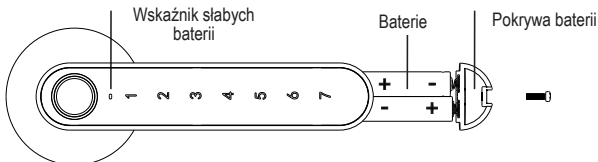
3. INSTRUKCJA MONTAŻU

- Klamka „Smart Touch Handle” przeznaczona jest do drzwi o grubości 38-56 mm.
- Należy sprawdzić, czy w korpusie zamka wpuszczanego są otwory na klamkę w odległości poziomej 38 mm. Jeśli nie, należy wymienić zamek wpuszczany (patrz opis na opakowaniu).
- Następnie należy zamontować klamkę zgodnie z poniższym schematem i upewnić się, że klamka z odciskami palców jest zainstalowana na zewnętrznej stronie drzwi.
- Montaż należy wykonać przy otwartych drzwiach. Można je zamknąć aż klamka „Smart Touch Handle” działa w 100% od zewnątrz.



4. BATERIE

- Odkręcić pokrywę baterii, a następnie włożyć baterie zgodnie z oznaczeniem „+” „-”. Jeśli baterie zostały włożone prawidłowo, klamka „Smart Touch Handle” wyda sygnał dźwiękowy i wszystkie 7 cyfr zaświeci się jedna po drugiej.
- Gdy zaświeci się wskaźnik niskiego poziomu baterii, należy je wymienić, aby zapobiec uszkodzeniu produktu lub niemożności otwarcia drzwi za pomocą klamki.
- Po pojawieniu się sygnału ostrzegawczego o wymianie baterii można nadal otworzyć okno 50 razy



5. DZIAŁANIE

5.1 Aktywacja przycisków klamki „Smart Touch Handle” Istnieje kilka sposobów aktywacji przycisków:

a) przyłożenie palca do czytnika, b) przeciągnięcie palcem po równej przedniej stronie klamki.

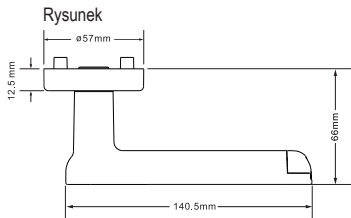
5.2 Opis stanu produktu

	LED-Anzeige	Status
1	Zielona dioda LED czytnika linii papilarnych pozostaje stabilna przez 2 sekundy, a klamka wydaje pojedynczy sygnał dźwiękowy	Prawidłowe wprowadzenie odcisków palców
2	Czerwona dioda LED czytnika linii papilarnych zapala się i klamka wydaje dwa sygnały dźwiękowe	Nieprawidłowe wprowadzenie odcisku palca
3	Dioda LED na przycisku 4 razy mignie a klamka wyda trzy razy dźwięk	Klamka „Smart Touch Handle” jest dezaktywowana na 3 minuty
4	Czerwona dioda LED miga na wskaźniku słabych baterii	Słabe baterie

5.3 Instrukcje bezpieczeństwa: Jeśli 5 razy z rzędu wprowadzisz nieprawidłowy kod, klamka „Smart Touch Handle” zostanie dezaktywowana na 3 minuty i nie będzie można jej używać w tym czasie. Ma to na celu zapobieżenie otwarciu drzwi przez osoby nieupoważnione. W tym czasie dioda LED sknera linii papilarnych miga 4 razy, a klamka wydaje trzy sygnały dźwiękowe

6. SPECYFIKACJA SMART TOUCH HANDLE

- Zaawansowana technologia biometryczna zapewniająca lepszą reakcję i czułość czytnika
- Otwarcie zamka łącznie z odczytem linii papilarnych: ok. 2 s
- Liczba odcisków palców: 100
- Bateria: 4x AAA
- Żywotność baterii: ok. 1000 razy lub 1 rok
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- System operacyjny: iOS lub Android
- Pobór energii:
 - 0,45 mW w trybie gotowości
 - 70mW, gdy klamka jest aktywowana
- Waga: 680 gramów
- Wymiary: (patrz zdjęcie)



7. USTAWIENIE KLAMKI ZA POMOCĄ APLIKACJI „JANUS LOCK“

Pobranie aplikacji i rejestracja

Aktualna wersja instrukcji ustawienia klamki w aplikacji Janus Lock wraz z opisem ekranów znajduje się na stronie www.richterczech.cz/navody.

- a) W App Store/Google Play można pobrać aplikację „**Janus Lock**” lub QR kod jak wskazano na początku tej instrukcji.
- b) Po pobraniu i zainstalowaniu otwórz aplikację „**Janus Lock**” i zarejestruj się (język można ustawić w lewym górnym rogu za pomocą przycisku ustawień). Włącz Bluetooth w telefonie. Zaloguj się na swoje konto. Po zalogowaniu dodaj klamkę „Smart Touch Handle” do aplikacji klikając na przycisk „+”, naciśnij jeden z przycisków 1-7 na zewnętrznej klamce, aby aktywować klamkę i kliknij „Dodaj”. Klamka „Smart Touch Handle” jest teraz sparowana, a Ty jesteś administratorem, który przyznaje wszystkie uprawnienia, ma przegląd, kto i kiedy używa klamki 180 dni wstecz.
- c) Odblokowanie telefonem – otwórz aplikację, wybierz żadaną klamkę z listy urządzeń. Kliknij „**Odblokuj**”, aby odblokować klamkę.
- d) Stan baterii – orientacyjne informacje o stanie baterii można znaleźć u wybranego logo i nazwy klamki.
- e) Historia otwarć – kliknij „**Historia otwarć**”. Pojawi się ekran przedstawiający historię otwarć klamki z ostatnich 180 dni.
- f) Klamka „trwale odblokowano” – przewiń w górę i kliknij przycisk „**Tryb normalny klamki**”. Aby dezaktywować klamkę „trwale odblokowano”, kliknij ponownie przycisk „**Tryb normalny klamki**”.
- g) Dźwięki klamki - aby wyłączyć reakcję akustyczną klamki, przewiń palcem w górę aplikacji i kliknij przełącznik „**Dźwięki urządzenia**”. Aby włączyć akustyczną reakcję klamki, ponownie kliknij przełącznik „**Dźwięki urządzenia**”.
- h) Nadanie uprawnień – kliknij „**Dodaj**” (obok pozycji zasady). Wybierz sposób udzielania uprawnień:

1/ Wysyłając dostęp do zarejestrowanego konta,

2 / Wytworzenie kodu dostępu,

3 / Wytworzenie kodu 1-dniowego,

4 / Zapisać nowy odcisk palca

1. **Wysyłanie dostępu na zarejestrowane konto** – kliknij „**Wyślij**” (obok pozycji zasłanie dostępu na zarejestrowane konta), wprowadź adres e-mail / konto użytkownika, któremu chcesz nadać uprawnienia. Przed nadaniem uprawnienia każdy użytkownik, który chce otrzymać uprawnienia, musi pobrać aplikację „Janus Lock”, a następnie się zarejestrować. Po wprowadzeniu adresu e-mail użytkownika kliknij „**Dalej**”. Aby uzyskać dostęp ograniczony czasowo, kliknij przycisk obok pozycji „O określonej godzinie” i wybierz zakres czasowy dostępu. Chcesz, aby użytkownik miał dostęp np. tylko w dni robocze? Kliknij przycisk obok „**Wybrane dni tygodnia**” i kliknij „**Mon, Tue, Wed, Thur, Fri**”. Na okres np. od 10 czerwca 2020 do 10 lipca 2021, kliknij przycisk obok „Według wybranej daty” i wybierz konkretną datę rozpoczęcia i zakończenia. Chcesz zezwolić tylko na jednorazowe wejście? Kliknij przycisk przy pozycji „Jednorazowe wejście”. Kliknij „**Dalej**”, aby potwierdzić. Uprawnienie zostało udzielone, drugi użytkownik musi tylko otworzyć aplikację, zalogować się i znaleźć w aplikacji urządzenie, do którego ma dostęp. **W ten sposób wygenerowany dostęp można ustawić zdalnie, tj. nie musisz być tuż obok klamki (Bluetooth).**

2. **Wytworzenie kodu dostępu** – kliknij „**Generować**” (obok pozycji utworzenie kodu dostępu). Kliknij przycisk „**Nieograniczony**”, aby na stałe korzystać z kodu dostępu. Aby ograniczyć czas, dni, okres lub utworzyć kod jednorazowy, postępuj jak w poprzednim punkcie 1. Wprowadź własny kod numeryczny, który będzie składał się z co najmniej 4, maksymalnie 10 cyfr. Kliknij „**Generuj kod**”, aby potwierdzić. Następnie pojawi się komunikat „**Nowy kod do odblokowania nie jest jeszcze aktywny**”. **Aby aktywować, należy teraz odblokować klamkę**. Odblokowanie klamki łączy wszystkie ustawione zasady z aplikacji do klamki. Następnie kliknij „**Gotowe**”.

3. **Utworzenie kodu 1-dniowego** – kliknij „**Wybierz dzień**” (obok pozycji 1-dniowy). Wybierz konkretny dzień, na który zostanie wygenerowany losowy kod PIN. Potwierdź, klikając „**Dalej**”. Pojawi się wygenerowany losowy kod, który możesz skopiować, klikając „**Kopiuj**”. Następnie kliknij „**Gotowe**”.

4. **Zapisz nowy odcisk palca** – kliknij „**Generuj**” (obok pozycji Zapisz nowy odcisk palca). Kliknij „**Rozpocząć**” i poczekaj, aż pojawi się komunikat „**Umieść palec na czytniku linii papilarnych**” (czujnik jest podświetlony na niebiesko-zielono). Teraz umieść żądany palec na czytniku linii papilarnych na klamce i zdejmij palec zgodnie z informacją na telefonie (na klamce zaświeci się cyfra 1). Wykonaj tę procedurę jeszcze dwukrotnie, po czym pojawi się komunikat „**Zapisano odcisk palca, kontynuuj, ustawiając jego prawa dostępu**”. Teraz kliknij „**Dalej**” i ustaw regułę dostępu dla danego odcisku palca. Po kliknięciu „**Dalej**” pojawi się okno, w którym wpiszesz nazwę odcisku palca (np. Marcin prawy ciuk). Po kliknięciu przycisku „**Dalej**” i „**Gotowe**” odcisk palca zostanie zapisany. Aby aktywować, klamka musi być odblokowana. Odblokowanie klamki spowoduje załadowanie wszystkich zasad do klamki. Jeśli pojawi się okno „**Nie powiodło się, klamka jest w zasięgu Bluetooth**”, musisz ponownie nacisnąć „**Spróbuj ponownie**” i powtórzyć procedurę.

Ukryty kod PIN – wprowadź dowolne cyfry, a następnie podaj prawidłowy kod PIN, a klamka będzie aktywna.

5. **W celu swojej ochrony i bezpieczeństwa podczas składania reklamacji lub zwrotu towaru należy klamkę odparować z konta aplikacji Janus Lock.**

- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
- SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
- EN - User manual for this product can also be found on our website:
- DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
- PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
- HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
- SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
- NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
- HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
- RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richterzech.cz/navody

Smart Touch Handle H.03

Használati útmutató



A „Janus Lock“ aplikációt a QR kód segítségével töltheti le vagy az App Store illetve Google Play használatával.

17-04, 14 06 2022

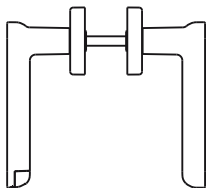
1. FIGYELEM!

- * használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- * a gyártónak joga van a termék fejlesztéséhez a vásárló értesítése nélkül ami érintheti a termék kinézetét, használati módját, funkcióit stb.
- * a gyártó nem nyújt garanciát speciális célra történő használat esetén
- * A termék beltérre alkalmas

2. CSOMAG TARTALMA

A termék csomagolásának kibontása után győződjön meg róla, hogy a termék hibátlan és minden alkatrésze hiánytalanul meg van. (az alább látható kép alapján).

① Kilincs „Smart Touch Handle”	1db
② Cilinderbetétes alsó rozetta	2db
③ Szilikon alátét a rozetta alá	2db
④ Elem AAA	4db
⑤ Csavar M4 x 45 mm	4db
⑥ Menetes rúd M5 x 38 mm	4db
⑦ Csavarozó	1db



①



②



③



④



⑤



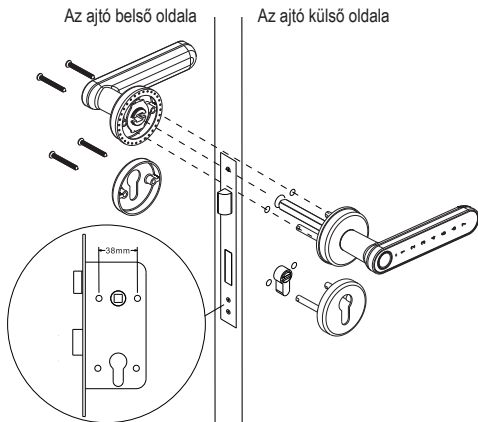
⑥



⑦

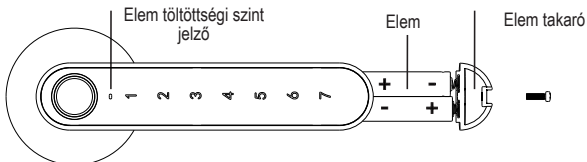
3. TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

- a „Smart Touch Handle“ kilincs 38–56 mm ajtóvastagsághoz alkalmas.
- Ellenőrizze, hogy az ajtójában lévő bevésőzárban megvannak-e kilincs rögzítéséhez szükséges furatok (vízszintes tengely szerinti 38mm távolságban). Amennyiben nincsenek furatok, válasszon másik bevésőzárát a csomagoláson lévő paraméterek szerint.
- Szerelje fel a kilincset az alábbiak szerint. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kilincs ujjlenyomat olvasóval ellátott része a külső oldalra kerül.
- A szerelést nyitott ajtónál végezze. Az ajtót csak a „Smart Touch Handle“ kilincs 100% működőképesége után csukja be belülről.



4. ELEMÉK

- Csavarozza le az elem takarót és helyezze be az elemet a „+” „-” megjelölésnek megfelelően. Amennyiben megfelelően helyezte be a „Smart Touch Handle” kilincs hangjelzést ad és sorban felvillan mind a 7 számjegy.
- Amikor világítani kezd az elemek töltöttségi szintjét jelző led, helyezzen be új elemet, hogy elkerülhető legyen a termék sérülése és az ajtó zárt állapotban maradása.
- Miután kijelzi a kilincs a gyenge elem töltöttségi szintet, még kb 50x nyitható az ajtó.



5. Használat

5.1 Smart Touch Handle aktiválása

Istnieje kilka sposobów aktywacji przycisków:

A kilincs billentyűzetének atíválása több módon lehetséges:

a) Az ujjlenyomat olvasó megérintésével, b) húzzuk végig ujjunkat a billentyűzeten

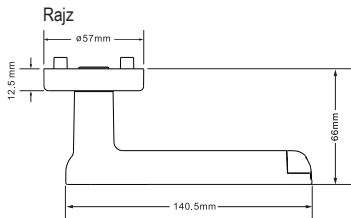
5.2 A termék állapotának leírása

	LED indikátor	Státusz
1	Zöld LED dióda az ujjlenyomat olvasón 2másodpercig aktív és a kilincs hangjelzést ad	Helyes ujjlenyomat bevétel
2	Piros LED dióda az ujjlenyomat olvasón felvillan és a kilincs hangjelzést ad	Helytelen ujjlenyomat bevétel
3	A LED dióda a billentyűzeten 4x felvillan és a kilincs 3x hangjelzést ad	A Smart Touch Handle kilincs inaktív 3percen át
4	A piros LED felvillan az elem állapot jelzőn	Alacsony elem töltöttségi szint

5.3 Biztonsági utasítások Amennyiben 5x rossz kódot ad meg, a Smart Touch Handle kilincs 3percen keresztül inaktív marad. Ezen idő alatt a kilincs nem nyitható és a kilincs billentyűzetén a dióda 4x felvillan és a kilincs 3x hangjelzést ad. Ennek célja, megakadályozni az illetéktelen használatot.

6. SMART TOUCH HANDLE SPECIFIKÁCIÓ

- Fejlett biometrikus technológia a jobb reakcióidő és érzékenység érdekében
- A zár nyitása az ujjlenyomat beolvasásával együtt: kb. 2 másodperc
- Ujjlenyomatok száma: 100
- Elem: 4x AAA
- Elem élettartama: kb. 1000 nyitás vagy 1év
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- Operációs rendszer: iOS vagy Android
- Energia felhasználás:
 - 0.45nW Standby állapotban
 - 70mW kilincs aktiválásakor
- Súly: 680 gramm
- Méretei: lásd a képen



7. KILINCS KONFIGURÁCIÓJA „JANUS LOCK„ APLIKÁCIÓ SEGÍTSÉGÉVEL

Aplikáció letöltése és regisztráció

Abkilincs aktuális beállításait tartalmazó útmutatót a Janus Lock aplikációban valamint a kijelző leírását a www.richter.cz/navody weboldalon találja.

- a) Az App Store/Google Play segítségével töltsse le a „Janus Lock„ aplikációt illetve a QR kód segítségével, amely ezen útmutató elején található.
- b) A letöltés után nyissa meg a „Janus Lock„ aplikációt és regisztráljon. (bal oldalt felül a beállítások menün keresztül változtathat nyelvet). Kapcsolja be a telefonon a Bluetooth. Jelentkezzen be a fiókjába. Bejelentkezés után adja hozzá „Smart Touch Handle„ kilincset az aplikációhoz, mégpedig úgy, hogy megnyomja a „+„ jelet, majd a kilincsen valamelyik számjegyet 1-7, hogy a kilincs aktiválódjon és nyomja meg a „Hozzáad„ - „Pridat„. A Smart Touch Handle„, mostmár párosítva van és Ön az adminisztrátor, aki a hozzáférési jogokat adja, kezeli az előzményeket, hogy ki és mikor használta a kilincset 180 napra visszamenőleg.
- c) Nyitás telefonnal - nyissa meg az aplikációt, válassza ki a kívánt kilincset. A „Kinyitás„ - „Odemkni„, való kattintással nyissa ki a kilincset.
- d) Elemek állapota - a kilincshez hozzárendelt logó és név mellett láthatja az elem informatív töltöttségi szintjét.
- e) Nyitási előzmények - „Historie vstupu„ - „Belépési előzmények„. Megjelenítheti 180 napra visszamenőleg a kilincs használatát.
- f) A kilincs „trvale odemknuto„ - „tartósan nyitva„, - az aplikációban görgessen felülre és válassza a „Režim bežné kľiky„ - „Normál kilincs mód„. A kilincs deaktiválásához kattintson újra „Režim bežné kľiky„ - „Normál kilincs mód„.
- g) Fogantyúhangok - a fogantyú akusztikus válaszának kikapcsolásához görgessen felfelé az alkalmazásban az ujjával, és kattintson az „Eszköz hangjai“ kapcsolóra. A fogantyú akusztikus válaszána k bekapcsolásához kattintson ismét a „Készülékhangok“ kapcsolóra.
- h) Jogok létrehozása - kattintson a „Pridat„ - „Hozzáad„ (a „pravidla„ - „szabályok„ mellett). Válasszon jog létrehozásához módot:
1/ Jog elküldése regisztrált fiókra, 2/ Belépési kód létrehozása
3/ 1-napos kód létrehozása, 4/ Új ujjlenyomat mentése

1. Jog elküldése regisztrált fiókra - kattintson a „Odeslat, - „Elküldés, „ (Jog elküldése regisztrált fiókra mellett), adja meg a joggal felruházandó felhasználó email/fiók címét. Minden felhasználó aki ilyen módon kap hozzáférést/jogot előzőleg le kell, hogy töltsen a „Janus Lock,„ aplikációt és regisztrálnia is szükséges. Az email beviteléhez kattintson a „Další, - „Tovább,„ gombra. Időbeli korlát megadásához kattintson a „V urceném čase, - „Adott időben,„ és adja meg a kívánt idő intervallumot. Azt szeretné, hogy hétköznapokon legyen a felhasználónak hozzáférése? Kattintson a „Vybrané dny v tydnu, - „A hét adott napjain,„ és válasszon: „Mon, Tue, Wed, Thur, Fri,„ Amennyiben dátum szerinti korlátot szeretne megadni, kattintson a „Podle zvoleného data, - „Adott dátum szerint,„ és válassza a kívánt kezdő és vég dátumot.

Csak egyszeri belépést szeretne biztosítani? Kattintson a „Jednorázový vstup, - „Egyszeri belépés,„ Megegrősítéshez kattintson a „Další, - „Következő,„ gombra. Jog hozzárendelve, az adott felhasználónak be kell lépnie az aplikációba és ott látja a kapott hozzáférést / Jogot. Az így adott hozzáférés / Jog adásához nem szükséges a kilincs közelében lennie (Bluetooth).

2. Belépő kód létrehozása - kattintson a „Generovat, - „Létrehoz,„ (a Belépő kód létrehozása mellett). Állandó működéshez kattintson a „Neobmedzene, - „Korlátlan,„ gombra. Amennyiben korlátozott hozzáférést szeretne létrehozni, járjon el az 1. pont szerint. Adjon meg egy saját kódot mely minimum 4 és maximum 10 számjegyet tartalmaz. Jóváhagyáshoz kattintson a „Generovat kód, - „Kód létrehozása,„ gombra. Ezután ez a rendszerüzenet jelenik meg: „Nový kód pro odemkyaní ješte není aktivní. Pro aktivaci je nutné kliku nyní odemk-nout, - „Az új nyitókód még nem aktiv. Aktiváláshoz szükséges a kilincset kinyitni az aplikáció segítségével,„ Kinyitás után a megadott paraméterek betöltődnek a kilincsbe. Majd kattintson a „Hotovo, - „Kész,„

3. 1napos kód létrehozása - kattintson a „Zvolit den, - „Válasszon napot,„ (az 1napos kód létrehozásánál). Válasszon konkrét napot, amelyhez egy véletlenszerű PIN kód lesz hozzárendelve. Erősítse meg a „Další, - „Tovább,„ -ra kattintással. Megjelenik a véletlenszerű PIN kód, melyet másolhat a „Kopíruj, - „Másolás,„ gombra kattintással. Majd kattintson a „Hotovo, - „Kész,„ gombra.

4. Új ujjlenyomat mentése - kattintson a „Generovat, - „Generálás/Létrehozás,„ (az új ujjlenyomat létrehozása mellett). Kattintson a „Zahajit, - „Elnindítás, - „ra majd várja meg amíg a kijelzőn megjelenik „Přiložte prst na snímací otisk, - „Helyezze az ujját az ujjlenyomat olvasóra,„ (a kijelző kékes-zölden világít). Most helyezze a beolvasni kívánt ujját a kilincs leolvasójára és a telefon kijelzőjén megjelenő információ szerint vegye le (a kilincsen az 1 világít). Ezt a folyamatot még 2x meg kell ismételni, ezt követően megjelenik „Otisk uložen, pokračujte nastavením jeho přístupových práv, - „Ujjlenyomat elmentve, folytassa a jogok beállításával,„ Most kattintson a „Další, - „Következő,„ gombra majd állítsa be az ujjlenyomathoz tartozó jogokat. Megjelenik egy ablak ahová megadhatja az ujjlenyomat megnevezését (pl. Martin jobb hüvelykujj). Kattintson a „Další, és „Hotovo, - „Következő,„ és „Kész,„ gombra az ujjlenyomat mentésre kerül. Az aktiváláshoz szükséges a kilincset kinyitni. Nyitás után a kilincsbe betöltődnek a mentett jogok. Amennyiben ezt a hibajelentést látja „Nezdario se, klika je opravdu v dosahu Bluetooth, - „Sikertelen, a kilincs valóban a Bluetooth hatótávolságán belül van,„ kattintson a „Zkusit znovu, - „Próbálja újra,„ gombra és ismétlje meg a folyamatot. Rejtett PIN kód - adjon meg tetszőleges számsort amely után következik az Ön PIN kódja és a kilincs aktív lesz.

5. Az Ön védelme és biztonsága érdekében szükséges a reklamáció vagy visszatérítés keretében a Janus Lock alkalmazásához létesített számláján az okoskilincs párosítás-állítását megszüntetni.

- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
- SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
- EN - User manual for this product can also be found on our website:
- DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
- PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
- HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
- SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
- NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
- HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
- RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richterzech.cz/navody

Smart Touch Handle H.03

Uporabniški priročnik



Aplikacijo „Janus Lock“ lahko prenesete in namestite s kodo QR ali poiščete v aplikaciji App Store ali Google Play.

17-04, 14 06 2022

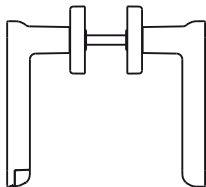
1. OPOZORILO

- * Pred prvo uporabo pozorno preberite priročnik.
- * Podjetje ima pravico izboljšati izdelek, brez da bi o tem opozorilo uporabnika, vključno z videzom izdelka, funkcionalnih parametrov, načina uporabe itd.
- * Podjetje ne daje garancije, če se izdelek uporablja za kakršenkoli posebne namene.
- * Izdelek je namenjen predvsem uporabi v interierju.

2. VSEBINA PAKIRANJA

Po odprtju embalaže izdelka se prepričajte, da je izdelek nedotaknjen in da je dodatna oprema kompletna (kot je prikazano spodaj na sliki).

- | | |
|---|--------|
| ① Kljuka „Smart Touch Handle“ | 1 kos |
| ② Rozeta za cilindrični vložek | 2 kosa |
| ③ Silikonska podložka pod rozeto kljuke | 2 kosa |
| ④ AAA baterije | 4 kosi |
| ⑤ Vijak M4 x 45 mm | 4 kosi |
| ⑥ Navojna palica M5 x 38 mm | 4 kosi |
| ⑦ Izvijač | 1 kos |



①



②



③



④



⑤



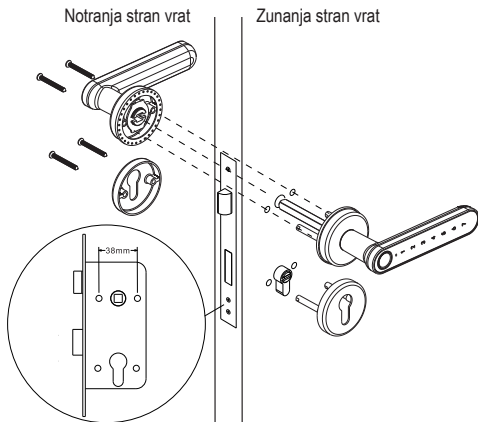
⑥



⑦

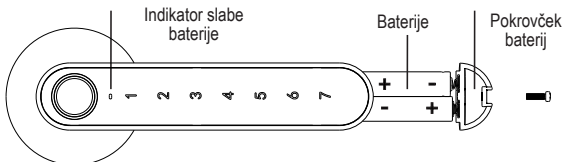
3. NAVODILA ZA NAMESTITEV

- Kljuka „Smart Touch Handle“ je zasnovana za debelino vrat med 38–56 mm.
- Preverite, ali so v telesu zaskočne ključavnice v vodoravni aksialni razdalji 38 mm luknje za kljuko. Če jih ni, zamenjajte zaskočno ključavnico (glejte opis na embalaži).
- Namestite nosilec v skladu z naslednjim diagramom. Prepričajte se, da je kljuka s prstnimi odtisi nameščena na zunanji strani vrat.
- Namestitev izvajajte na odprtih vratih. Zaprite jih šele potem, ko bo „Smart Touch Handle“ 100-odstotno delovala z zunanje strani.



4. BATERIJE

- Odvijte pokrovček za baterije in nato vstavite baterije v skladu z oznako „+“ „-“. Če ste baterije pravilno vstavili, bo kljuka „Smart Touch Handle“ zapiskala in vseh 7 številk bo zasvetilo ena za drugo.
- Ko zasveti indikator prazne baterije, jih zamenjajte, da preprečite poškodbe izdelka ali nezmožnost odpiranja vrat s kljuko.
- Ko se prikaže opozorilni signal za zamenjavo baterije, lahko vrata še vedno odprete približno 50-krat.



5. FUNKCIONALNOST

5.1 Aktiviranje tipkovnice kljuke „Smart Touch Handle“

Tipkovnico lahko aktivirate na več načinov:

- a) s polaganjem prsta na senzor za prstni odtis, b) s potegnitvijo prsta po ravni sprednji strani kljuke
- ### 5.2 Opis stanja izdelka

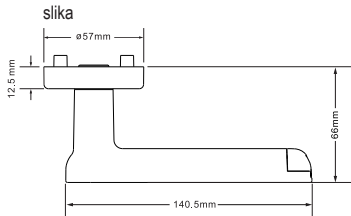
	Indikator LED	Stanje
1	Zelena dioda LED za prstne odtise ostaja stabilna 2 sekundi in kljuka enkrat zapiska	Pravilen vnos prstnih odtisov
2	Rdeča dioda LED za prstne odtise zasveti in kljuka zapiska dvakrat	Napačen vnos prstnih odtisov
3	Dioda LED na gumbu 4-krat utripne in kljuka 3-krat zapiska trikrat	Kljuka „Smart Touch Handle“ se dezaktivira za 3 minute
4	Rdeča dioda LED utripne na indikatorju slabe baterije	Slabe baterije

5.3 Varnostna navodila:

Če petkrat zapored vnesete napačno kodo, bo kljuka „Smart Touch Handle“ dezaktivirana 3 minute. Kljuka pa v tem času ne bo mogoče uporabljati. Namen je preprečiti nepooblaščenim osebam odpiranje vrat. V tem času LED dioda s senzorjem za prstne odtise utripne 4-krat, kljuka pa medtem trikrat zapiska.

6. SPECIFIKACIJE SMART TOUCH HANDLE

- Napredna biometrična tehnologija za boljši odziv in občutljivost senzorja
- Odpiranje ključavnice, vključno z branjem prstnega odtisa: približno 2 s
- Število prstnih odtisov: 100
- Baterije: 4x AAA
- Življenjska doba baterije: približno 1000 odklepanj ali 1 leto
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- Operacijski sistem: iOS ali Android
- Poraba energije:
 - 0.45mW v stanju Standby
 - 70mW, ko je kljuka aktivirana
- Teža: 680 gramov
- Dimenzije: (glej sliko)



7. CONFIGURACIJA KLJUKE Z UPORABO APLIKACIJE „JANUS LOCK“

Prenos in aplikacije in registracija

Trenutna različica priročnika za nastavitve kljuge v aplikaciji Janus Lock, vključno z opisom zaslonov, je na voljo na spletni strani www.richter.cz/cz/navody.

a) Prenesite aplikacijo „Janus Lock“ v App Store/Google Play.

Ali v skladu s kodo QR na začetku tega priročnika.

b) Po prenosu in namestitvi odprite aplikacijo „Janus Lock“ in se registrirajte. (če aplikacije nimate v slovenščini, nastavite slovenščino s pomočjo gumba za nastavitve zgoraj levo). V telefonu vklopite Bluetooth. Prijavite se v svoj račun. Po prijavi dodajte kljuko „Smart Touch Handle“ v aplikacijo s klikom na gumb „+“, pritisnite enega izmed gumbov 1-7 na zunanji kljuki, da aktivirate kljuko in kliknite „Dodati“. Kljuka „Smart Touch Handle“ je zdaj povezana in vi ste skrbnik, ki podeljuje vsa dovoljenja, ima pregled zgodovine, kdo in kdaj jo je uporabljal, in sicer v zadnjih 180 dneh.

c) Odklepanje s telefonom – odprite aplikacijo in v seznamu naprav izberite zeleno kljuko.

Kliknite „Odkleniti“, da jo odklenete.

d) Stanje baterije – v vašem izbranem logotipu in imenu kljuge boste našli okvirne informacije o stanju baterije.

e) Zgodovina odklepanja – kliknite „**Zgodovina vnosa**“. Na zaslonu se vam pojavi evidenca uporabe kljuge v zadnjih 180 dneh.

f) Kljuka „Trajno odklenjeno“ – v aplikaciji se pomikajte s prstom navzgor in kliknite izbirni gumb „Običajni režim kljuge“. Če jo želite deaktivirati „Trajno odklenjeno“, znova kliknite izbirni gumb „Običajni režim kljuge“.

g) Zvoki ročaja – če želite izklopiti zvočni odziv ročaja, se s prstom pomaknite po aplikaciji navzgor in kliknite stikalo „**Zvoki naprave**“. Če želite aktivirati akustični odziv ročaja, ponovno kliknite stikalo „**Zvoki naprave**“.

h) Podelitev dovoljenja – kliknite „Dodati“ (poleg postavke pravila). Izberite način podelitve dovoljenja:

1/ Pošiljanje dostopa na registrirani račun,

2/ Ustvarjanje dostopne kode,

3/ Ustvarjanje enodnevne kode,

4/ Shranjevanje novega prstnega odtisa.

1. **Pošiljanje dostopa na registrirani račun** – kliknite „**Poslati**“, (poleg postavke s pošiljanjem dostopa na registrirani račun), vnesite e-naslov/račun uporabnika, ki mu želite podeliti pooblastilo. Pred podelitvijo pooblastila mora vsak uporabnik, ki zahteva pooblastilo, prenesti aplikacijo „Janus Lock“ in se nato registrirati. Po vnosu uporabnikovega e-naslava kliknite „**Naprej**“. Za časovno omejen dostop kliknite izbirni gumb zraven „**Ob določenem času**“ in izberite časovno obdobje dostopa. Ali želite, da ima uporabnik dostop, na primer samo v delovnih dneh? Kliknite izbirni gumb poleg možnosti „**Izbrani dnevi v tednu**“ in kliknite „**Mon, Tue, Wed, Thur, Fri**“. Za časovno obdobje, na primer od 10. junija 2020 do 10. julija 2020, kliknite izbirni gumb zraven „**Glede na izbrani datum**“ in izberite določen začetni in končni datum. Ali želite dovoliti samo enkratni vstop? Kliknite izbirni gumb poleg možnosti „**Enkratni vstop**“. Za potrditev kliknite „**Naprej**“. Pooblastilo je odobreno, drugi uporabnik mora samo odpreti aplikacijo, se prijaviti in v aplikaciji bo videl napravo, do katere mu je bil dovoljen dostop. **Tako ustvarjen dostop lahko nastavite na daljavo, tj. ni vam treba biti tik ob kljuki (Bluetooth).**

2. **Ustvarjanje dostopne kode** – kliknite „**Ustvariti**“. (poleg postavke z ustvarjanjem kode za dostop). Za trajno delovanje kode za dostop kliknite gumb „**Neomejeno**“. Če želite omejiti čas, dneve, obdobje ali ustvariti enkratno kodo, nadaljujte kot v prejšnji točki 1. Vnesite številčno kodo po meri z najmanj 4 in največ 10 števkami. Za potrditev kliknite „**Ustvariti kodo**“. Nato se prikaže sporočilo „**Nova koda za odklepanje še ni aktivna. Za aktiviranje mora biti kljuka zdaj odklenjena**“. Odklepanje kljuke naloži vsa nastavljenata pravila iz aplikacije v kljuko. Nato kliknite „**Končano**“.

3. **Ustvarjanje enodnevne kode** – kliknite „**Izbrati dan**“ (zraven enodnevne postavke). Izberite določen dan, za katerega bo ustvarjena naključna koda PIN. Potrdite s klikom na „**Naprej**“. Pokaže se vam ustvarjena naključna koda, ki jo lahko kopirate s klikom na „**Kopirati**“. Nato kliknite „**Končano**“.

4. **Shranjevanje novega prstnega odtisa** – kliknite „**Ustvariti**“. (zraven postavke Shraniti novi prstni odtis). Kliknite „**Začeti**“ in počakajte, da se prikaže sporočilo „**Položite prst na čitalnik prstnih odtisov**“ (senzor je obarvan modro-zeleno). Zdaj položite zeleni prst na čitalnik prstnih odtisov na kljuki in odstranite prst v skladu s podatki na telefonu (na kljuki zasveti številka 1). To boste storili še dvakrat, nato se bo pojavilo sporočilo „**Prstni odtis je shranjen, še naprej nastavljajte njegove pravice do dostopa**“. Zdaj kliknite „**Naprej**“ in nato nastavite pravilo dostopa za dani prstni odtis. Po kliku na gumb „**Naprej**“ se odpre okno, v katerega boste vnesli ime prstnega odtisa (npr. Martin desni palec). Po kliku na gumb „**Naprej**“ in „**Končano**“ se prstni odtis shrani. Za aktiviranje je treba kljuko zdaj odkleniti. Ko jo odklenete, se v njo naložijo vsa odobrena pravila. Če se prikaže okno „**Neuspešno, kljuka je res v območju Bluetooth**“, morate znova pritisniti možnost „**Ponovni poskus**“ in ponoviti postopek. Skrita koda PIN – vnesite poljubne številke, ki jim sledi veljavna koda PIN in kljuka bo aktivna.

5. **Zaradi vaše zaščite in varnosti morate pri reklamaciji ali vračilu kljuke odstraniti z vašega računa aplikacijo Janus Lock.**

- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
- SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
- EN - User manual for this product can also be found on our website:
- DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
- PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
- HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
- SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
- NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
- HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
- RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richterzech.cz/navody

Smart Touch Handle H.03

Gebruikershandleiding



De „Janus Lock“ app kan worden gedownload en geïnstalleerd met behulp van een QR-code of door te zoeken in de App Store of Google Play

17-04, 14 06 2022

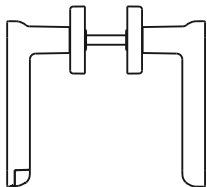
1. NOTIFICATIE

- * Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het toestel voor de eerste keer gebruikt.
- * Het bedrijf heeft het recht om zonder voorafgaande kennisgeving aan de gebruiker verbeteringen aan te brengen aan het product, met inbegrip van het uiterlijk van het product - de functionele parameters, de gebruiksmethoden, enz.
- * Het bedrijf geeft geen garantie als het product voor een bijzonder doel wordt gebruikt.
- * Dit product is hoofdzakelijk bedoeld voor gebruik binnenshuis.

2. VERPAKKINGSINHOUD

Controleer na het openen van de productverpakking of het product intact is en of de accessoires compleet zijn (zoals op de onderstaande afbeelding).

- | | |
|---|---------|
| ① Smart Touch Handle (Klink) | 1 stuk |
| ② Rozet voor cilinderinzet | 2 stuks |
| ③ Siliconen sluitring onder de klinkrozet | 2 stuks |
| ④ AAA batterijen | 4 stuks |
| ⑤ Schroef M4 x 45 mm | 4 stuks |
| ⑥ Draadstang M5 x 38 mm M5 x 38 mm | 4 stuks |
| ⑦ Schroevendraaier | 1 stuk |



①



②



③



④



⑤



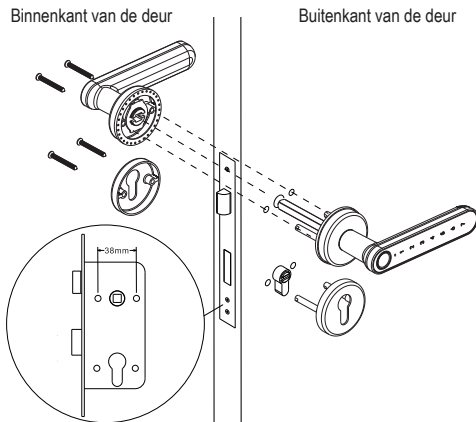
⑥



⑦

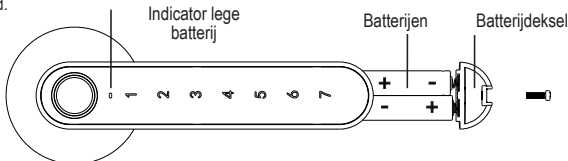
3. INSTALLATIEHANDLEIDING

- De „Smart Touch Handle“ (Klink) is ontworpen voor deurdiktes tussen 38-56 mm.
- -Controleer of er in de slotkast gaten zijn voor de klink op een horizontale axiale afstand van 38 mm. Als dat niet het geval is, vervang dan het nachtslot (zie de beschrijving op de verpakking).
- Installeer de klink volgens het onderstaande schema. Zorg ervoor dat de vingerafdrukhendel aan de buitenkant van de deur is geïnstalleerd.
- Installeer op een open deur. Sluit het pas als de „Smart Touch Handle“ (Klink) van buitenaf 100% functioneel is.



4. BATTERIJEN

- Schroef het batterijdeksel los en plaats vervolgens de batterijen volgens de „+“ „-“ markeringen.
- Als u de batterijen correct hebt geplaatst, zal de „Smart Touch Handle“ een pieptoon laten horen en zullen alle 7 cijfers na elkaar oplichten.
- Vervang de batterijen wanneer het batterij-indicatielampje oplicht om te voorkomen dat - het product beschadigd raakt of de deur niet meer met de klink kan worden geopend.
- Nadat het waarschuwingssignaal voor het vervangen van de batterij verschijnt, kan de deur nog ongeveer 50 keer worden geopend.



5. FUNCTIES

5.1 Het toetsenbord activeren van de „ Smart Touch Handle „ klink. Als u het toetsenbord wilt activeren, kunt u dat op verschillende manieren doen: a) door uw vinger op de vingerafdruksensor te leggen b) door uw vinger over de platte zijde van de klink te laten glijden.

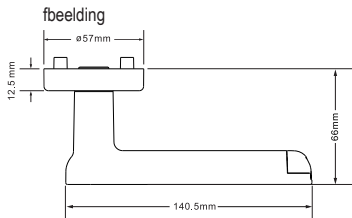
5.2 Beschrijving van de productstatus

	LED Indicator	Status
1	Het groene LED-lampje op de vingerafdruk blijft 2 seconden branden en de klink piept één keer	Correcte vingerafdruk invoer
2	Rode vingerafdruk LED blijft branden en de klink piept twee keer	Onjuiste invoer vingerafdruk
3	LED aan knop knippert 4 keer en de klink piept 3 keer	Smart Touch Handle is gedeactiveerd gedurende 3 minuten
4	Rode LED knippert bij lage batterij-indicator	Zwakke batterijen

5.3 Veiligheidsaanwijzing: Als u 5 keer na elkaar een foute code invoert, wordt de „Smart Touch Handle“ gedurende 3 minuten gedeactiveerd, gedurende welke tijd de greep niet kan worden gebruikt. Het doel is te voorkomen dat onbevoegden de deur kunnen openen. Gedurende deze tijd knippert het LED-lampje van de vingerafdruksensor 4 keer en geeft de hendel 3 pieptonen.

6. SPECIFICATIE VAN DE SMART TOUCH HANDLE

- Geavanceerde biometrische technologie voor verbeterde sensorrespons en gevoeligheid
- Opening van het slot inclusief het lezen van de vingerafdruk: ca. 2 s
- Aantal vingerafdrukken: 100
- Batterij: 4x AAA
- Levensduur batterij: ca. 1000 ontgrendelingen of 1 jaar
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- Besturingssysteem: iOS of Android
- Spotreba energie:
- 0.45mW in Stand-by modus
- wanneer de klink geactiveerd is
- Gewicht: 680 gram
- Afmetingen: (zie afbeelding)



CZ

SK

EN

DE

PL

HU

SL

NL

HR

RO

7. CONFIGURATIE VAN DE KLINK MET BEHULP VAN DE „JANUS LOCK“ TOEPASSING

Applicatie downloaden en registreren

De laatste versie van de installatie-instructies voor de instellingen van de klink in de Janus Lock app , inclusief schermbeschrijvingen, is te vinden op www.richterzech.cz/navody.

- a) Download de „**Janus Lock**“ app van de App Store/Google Play of volg de QR-code aan het begin van deze handleiding.
- b) Na het downloaden en installeren opent u de „**Janus Lock**“ app en registreert u zich (als u de app niet in het Tsjechisch hebt, zet u de instellingenknop linksboven op Engels). Zet Bluetooth aan op uw telefoon. Log in op uw account. Zodra u bent ingelogd, voegt u de „Smart Touch Handle“ klink toe aan de app door op de knop „+“ te klikken, op een van de knoppen 1-7 op de buitenste klink te drukken om de klink te activeren en op „**Toevoegen**“ te klikken. De „Smart Touch Handle“ klink is nu gekoppeld en u bent de beheerder die verleent alle rechten, heeft een geschiedenis van wie de klink gebruikte en wanneer, tot 180 dagen terug.
- c) Ontgrendelen met uw telefoon - open de app, selecteer de gewenste klink in de lijst met apparaten. Klik op „**Ontgrendelen**“ om de klink te ontgrendelen.
- d) Batterijstatus - naast het door u gekozen logo en de naam van de handgreep vindt u indicatieve informatie over de batterijstatus
- e) Ontgrendel geschiedenis - klik op „**Ingang historie**“. U krijgt een scherm te zien met een record van het klinkgebruik 180 dagen terug.
- f) „Permanente ontgrendel“ klink - in de app, scroll uw vinger omhoog en klik op de „**Normale modus**“ toggle “.
- g) Klinkgeluiden - Om de akoestische respons van de klink uit te schakelen, scrollt u met uw vinger omhoog in de toepassing en klikt u op de toggle „**Apparaatgeluiden**“. Om de akoestische klinkrespons te activeren, klikt u nogmaals op de „**Apparaatgeluiden**“ toggle.
- h) Verleen machtigingen - klik op „**Toevoegen**“ (naast het regelitem). Selecteer hoe toestemming moet worden verleend:

- 1/ Door toegang te sturen naar de geregistreerde account,
- 2/ Een toegangscode aanmaken,
- 3/ Een eendagscode aanmaken,
- 4/ Een nieuwe vingerafdruk opslaan

1. Door toegang te sturen naar een geregistreerde account - klik op „Verzenden“, (naast het item door toegang te sturen naar een geregistreerde account), voer de email/account in van de gebruiker aan wie u toestemming wilt geven. Alvorens machtigingen te verlenen, moet elke gebruiker die om machtigingen verzoekt, de „Janus Lock“-applicatie downloaden en zich vervolgens registreren. Nadat u het e-mailadres van de gebruiker hebt ingevoerd, klikt u op „Volgende“. Voor in de tijd beperkte toegang, klik op het keuzerondje naast „Op een gespecificeerd tijdstip“ en selecteer het tijdsbereik van de toegang. Wilt u bijvoorbeeld dat de gebruiker alleen op weekdays toegang heeft? Klik op het keuzerondje naast „Geselecteerde dagen van de week“ en klik op „Ma, Dins, Wo, Donder, Vr“. Voor een tijdsperiode, bv. van 10 juni 2020 tot 10 juli 2020, klikt u op het keuzerondje naast „Op geselecteerde datum“ en selecteert u een specifieke begin- en einddatum. Wilt u slechts eenmalige toegang toestaan? Klik op het keuzerondje naast „Eenmalige toegang“. Klik op „Volgende“ om te bevestigen. Met toestemming hoeft de andere gebruiker alleen maar de app te openen, in te loggen en in de app het apparaat te zien waartoe hij toegang heeft gekregen. **U kunt de op deze manier gegenereerde toegang op afstand instellen, d.w.z. u hoeft niet onmiddellijk bij de klink te zijn (Bluetooth).**

2. Aanmaken van een toegangscode - klik op „Genereer“ (naast de vermelding door een toegangscode aan te maken). Om de toegangscode permanent te maken, klikt u op de knop „Onbepakt“. Indien u de tijd, dagen of periode wilt beperken of een eenmalige code wilt creëren, volgt u dezelfde procedure als bij het vorige punt 1. Voer een aangepaste numerieke code in die uit minimaal 4 en maximaal 10 cijfers bestaat. Klik op „Genereer code“ om te bevestigen. U ziet dan het bericht „De nieuwe ontgrendelingscode is nog niet actief. U moet de klink nu ontgrendelen om het te activeren“. Door de klink te ontgrendelen worden alle ingestelde regels van de toepassing in de slinger geladen. Klik dan op „Gedaan“.

3. Aanmaken van een 1-daagse code - klik op „Selecteer dag“ (voor 1 dag). Kies een specifieke dag waarvoor een willekeurige PIN zal worden aangemaakt. Bevestig door op „Volgende“ te klikken. U zult de gegenereerde willekeurige code zien, die u kunt kopiëren door op „Kopiëren“ te klikken. Klik dan op „Gedaan“.

4. Een nieuwe vingerafdruk opslaan - klik op „Genereren“ (naast Nieuwe vingerafdruk opslaan). Klik op „Start“ en wacht tot de melding „Plaats uw vinger op de vingerafdruksensor“ verschijnt (de sensor is blauw gemarkeerd). Plaats nu uw vinger op de vingerafdruklezer op het handvat en verwijder uw vinger volgens de informatie op de telefoon (het cijfer 1 op het handvat licht op). Je doet dit nog 2 keer en dan verschijnt er een bericht „Vingerafdruk opgeslagen, ga verder met het instellen van de toegangsrechten“. Klik nu op „Volgende“ en stel dan de toegangsregel in voor de vingerafdruk. Wanneer u op „Volgende“ klikt, verschijnt een venster waarin u de naam van de afdruk kunt invoeren (bv. Martin's rechterduim). Nadat u op „Volgende“ en „Gedaan“ hebt geklikt, wordt de afdruk opgeslagen. Om te activeren, moet de klink nu ontgrendeld worden. Het ontgrendelen van de klink zal alle regels laden die aan de klink zijn toegekend. Indien het venster „Mislukt, de klink is inderdaad binnen Bluetooth bereik“ verschijnt, moet u op de optie „Probeer opnieuw“ drukken en de procedure herhalen. Verborgen PIN code - voer een willekeurig getal in gevolgd door uw geldige PIN code en de klink zal actief zijn.

5. Voor uw bescherming en veiligheid moet u deze klink ontkoppelen van uw Janus Lock account wanneer u een claim indient of iets retourneert.

- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
- SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
- EN - User manual for this product can also be found on our website:
- DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
- PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
- HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
- SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
- NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
- HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
- RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richterzech.cz/navody

Smart Touch Handle H.03

Priručnik za korisnika



Aplikaciju „Janus Lock“ možete preuzeti i namjestiti pomoću koda QR ili pretraživati App Store ili Google Play.

17-04, 14 06 2022

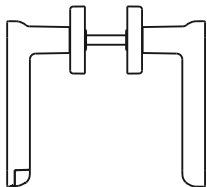
1. UPOZORENJE

- * Prije prve uporabe pažljivo pročitajte ove upute.
- * Tvrtka ima pravo poboljšati proizvod bez prethodnog obavještanja korisnika, uključujući i izgled proizvoda, funkcionalne parametre, načine uporabe itd.
- * Tvrtka ne daje jamstvo ako se proizvod koristi u bilo koje posebne svrhe.
- * Ovaj je proizvod namijenjen prvenstveno za uporabu u unutarnjim prostorima.

2. SADRŽAJ PAKIRANJA

Nakon otvaranja paketa proizvoda, provjerite da li je proizvod netaknut i da li je dodatna oprema kompletna. (prema slici dole).

- | | |
|--|-------|
| ① Kvaka „Smart Touch Handle“ | 1 kom |
| ② Rozeta za cilindrični umetak | 2 kom |
| ③ Silikonska podloška ispod rozete kvake | 2 kom |
| ④ Baterije tipa „AAA“ | 4 kom |
| ⑤ Vijak M4 x 45 | 4 kom |
| ⑥ Navojna šipka M5 x 38 mm | 4 kom |
| ⑦ Odvijač | 1 kom |



①



②



③



④



⑤



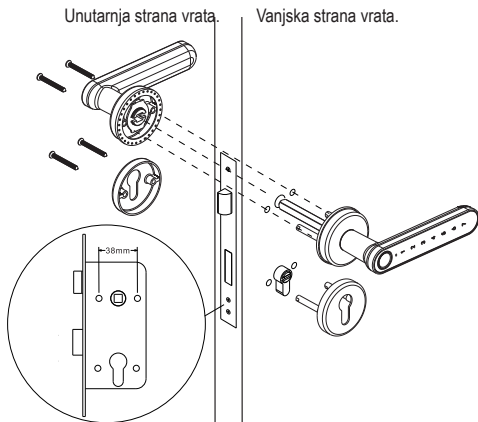
⑥



⑦

3. UPUTE ZA NAMJEŠTANJE

- ‚Pametna‘ kvaka „Smart Touch Handle“ je dizajnirana za debljine vrata između 38-56 mm.
- Provjerite postoje li rupe u bravi kvake na vodoravnoj i aksijalnoj udaljenosti od 38 mm. Ako nisu, zamijenite bravu (vidi opis na pakiranju).
- Ugradite nosač prema sljedećoj shemi. Provjerite da li je kvaka s otiskom prsta namještena na vanjskoj strani vrata.
- Montirajte na otvorena vrata. Zatvorite ih izvana nakon što provjerite 100 % pouzdanost rada uređaja „Smart Touch Handle“.



4. BATERIJE

- Odvijte poklopac baterije, a zatim umetnite baterije prema oznakama „+“ i „-“. Ako ste pravilno umetnuli baterije, javit će se zvučni signal „Smart Touch Handle“ i svih 7 brojeva svijetlit će jedan za drugim.
- Kada zasvijetli indikator praznih baterija, zamijenite ih novima kako biste spriječili oštećenje uređaja ili nemogućnost otvaranja vrata kvakom.
- Nakon što se pojavi signal upozorenja za zamjenu baterije, vrata se još uvijek mogu otvoriti otprilike oko 50 puta.



5. NAČIN RADA – FUNKCIJA

5.1 Aktiviranje tipkovnice uređaja „Smart Touch Handle“

Postoji nekoliko načina pomoću kojih možete aktivirati tipkovnicu:

- a) stavljanjem prsta na otisak senzora, b) vođenjem prsta duž ravne prednje strane kvake
- 5.2 Opis stanja proizvođača

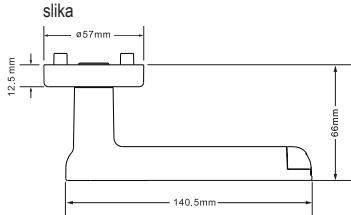
	Indikátor LED	Status
1	Zelena LED dioda na otisku prsta ostaje u pripravnosti dvije sekunde, a kvaka će jednom zapištati.	Pravilno snimanje otiska prsta
2	Crvena LED dioda za otisak prsta i kvaka će dvaput zapištati.	Nepravilno snimanje otiska prsta
3	LED dioda na gumbu treptat će 4 puta, a kvaka će triput zapištati.	Kvaka "Smart Touch Handle" deaktivira se, što traje 3 minute.
4	Crvena LED dioda na indikatoru praznih baterija treperi crveno	Prazne baterije

5.3 Sigurnosne upute:

Ako pet puta zaredom unesete netočan kod, kvaka „Smart Touch Handle“ deaktivirat će se na 3 minute i neće se moći koristiti za to vrijeme. Svrha je spriječiti neovlaštenim osobama otvoriti vrata. Za to vrijeme, LED dioda senzora za otisak prsta trepće 4 puta, a kvaka će za to vrijeme tri puta zapištati.

6. SPECIFIKACIJA 'PAMETNOG' DODIRIVANJA (SMART TOUCH HANDLE)

- Napredna biometrijska tehnologija za bolji odziv i osjetljivost senzora
- Otvaranje brave i učitavanje otiska prsta: približno 2 s
- Broj otisaka prsta: 100
- Baterije: 4 kom AAA
- Kapacitet baterije: približno 1000 otključavanja ili 1 godina
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- Operacijski sustav: iOS ili Android
- Potrošnja energije:
 - 0,45mW u načinu (Standby)
 - 70 mW kada je kvaka aktivirana
- Težina: 680 grama
- Dimenzije: (vidi sliku)



7. CONFIGURACIJA KVAKE PUTEM APLIKACIJE „JANUS LOCK“

Preuzimanje i registracija aplikacije

Aktualna verzija priručnika za postavljanje kvake u aplikaciji „Janus Lock“, uključujući i opis zaslona, može se naći na stranicama www.richterzech.cz/navody.

a) U App Store / Google Play Preuzmite aplikaciju „Janus Lock“ .
Ili prema kodu QR na početku ovog priručnika.

b) Nakon preuzimanja i namještanja, otvorite aplikaciju „Janus Lock“ i registrirajte se. (Ako nemate aplikaciju na hrvatskom jeziku, postavite hrvatski putem gumba za postavke u gornjem lijevom kutu). Aktivirajte aplikaciju ‚Bluetooth‘ na telefonu. Prijavite se na svoj (korisnički) račun. Nakon prijave, dodajte aplikaciji kvaku „Smart Touch Handle“ klikom na gumb „+“, pritisnite jedan od gumba 1 - 7 na vanjskoj kvaki kako biste aktivirali kvaku.
i kliknite na „Dodaj“. Kvaka „Pametna dodirna kvaka“ sada je uparena, a vi ste administrator koji daje sve dozvole, imate pregled tko je i kada koristio kvaku tijekom razdoblja od 180 dana.

c) Otključajte telefonom - otvorite aplikaciju, odaberite željenu kvaku na popisu uređaja.
Kliknite „Otključaj“ kako biste otključali kvaku.

d) Stanje baterije - za odabrani logotip i naziv kvake pronaći ćete okvirne informacije o statusu baterije;

e) Povijest otključavanja - kliknite na „Povijest ulaska“. Prikazat će se zaslona za snimanje.
Uporaba kvake tijekom razdoblja od 180 dana.

f) Kvaka „Trajno otključano“ - u aplikaciji pomaknite prstom prema gore i kliknite gumb na „Normalni način rada“ kvake“. Kako biste deaktivirali kvaku „trajno otključan“, ponovno pritisnite gumb „Normalni način rada kvake“.

g) Zvukovi ručke - da biste isključili akustični odgovor ručke, pomaknite se prema gore u aplikaciji prstom i kliknite na prekidač „Zvukovi uređaja“. Da biste aktivirali odziv akustične ručke, ponovno kliknite na prekidač „Zvukovi uređaja“.

h) Dodijelite dozvolu - kliknite „Dodaj“ (pored stavke „pravila“). Izaberite način dodjele dozvole:

1 / Slanje pristupa registriranom računu;

2 / Kreiranje pristupnog koda;

3 / Kreiranje jednodnevnog koda;

4 / Spremanje (memoriranje) novog otiska prsta.

1. **Slanje pristupa registriranom računu** – kliknite na „**Pošalji**“ (pored stavke „slanje pristupa registriranom računu“), unesite e-adresu / račun korisnika kojem želite odobriti autorizaciju. Prije nego što se autorizacija može odobriti, svaki korisnik koji traži autorizaciju mora preuzeti aplikaciju „Janus Lock“ i zatim se registrirati. Nakon unosa korisnikove e-adrese, kliknite na „**Sljedeće**“. Za vremenski ograničen pristup, pritisnite radio gumb pored „**U određeno vrijeme**“ i odaberite vremenski raspon za pristup. Ako želite da korisnik ima pristup, primjerice, samo radnim danima, kliknite na gumb pored pozicije „**Odabrani dani u tjednu**“. i kliknite na „**Ponedjeljak (Mon), utorak (Tue), srijeda (Wed), četvrtak (Thur), petak (Fri)**“. Kako biste odredili razdoblje, primjerice, od 10. lipnja 2020. do 10. srpnja

2020, kliknite na gumb pored pozicije „**Po odabranom datumu**“ i odaberite određeni datum početka i završetka. Želite li dozvoliti samo jednokratni ulazak? Kliknite gumbom pored pozicije „**Jednokratni ulazak**“. Kliknite na „**Sljedeće**“ za potvrdu. Ulazak je odobren, drugi korisnik samo treba otvoriti aplikaciju, prijaviti se i vidjeti uređaj kojem je odobren pristup u aplikaciji. Tako generirani pristup možete postaviti na daljinu, tj. ne morate biti blizu kvake („Bluetooth“).

2. **Generiranje pristupnog koda** – kliknite na „**Generiraj**“. (pored stavke „kreiranje ulaznog koda“). Za trajni rad pristupnog koda, kliknite gumbom na „**Neograničeno**“. Kako biste ograničili vrijeme, dane, razdoblje ili stvorili jednokratni kod, postupite kao u prethodnoj točki 1. Unesite vlastiti numerički kod koji mora imati najmanje 4, a najviše 10 znamenki. Kliknite na „**Generiraj kod**“ za potvrdu. Tada će se pojaviti poruka „**Novi kod za otključavanje još nije aktivan**“. Kako bi se aktivirala, kvaka sada mora biti otključana“. Otključavanjem kvake učitavaju se sva postavljena pravila iz aplikacije u kvaku. Nakon toga kliknite na „**Završeno**“

3. **Kreiranje jednodnevnog koda** – kliknite „**Odaberi dan**“ (pored jednodnevne stavke). Odaberite određeni dan za koji će se generirati slučajni PIN. Potvrdite klikom na „**Sljedeće**“. Prikazat će se generirani slučajni kod koji možete kopirati klikom na „**Kopiraj**“. Nakon toga kliknite na „**Završeno**“.

4. **Spremanje (memoriranje) novog otiska prsta** – kliknite na „**Generiraj**“. (pored pozicije „Spremi novi otisak prsta“). Kliknite na „**Pokreni**“ i pričekaite dok se ne pojavi poruka „**Stavite prst na čitač otiska prsta**“ (senzor je označen plavo-zelenom bojom). Sada postavite zeljeni prst na čitač otisaka prstiju na kvaki i uklonite prst sukladno podacima na telefonu (na kvaki svijetli broj 1). To morate ponoviti još 2 puta, a zatim će se pojaviti poruka: „**Otisak prsta spremljen, nastavi postavljati individualna prava pristupa**“. Sada kliknite na „**Sljedeće**“, a zatim postavite pravilo pristupa za otisak prsta. Nakon klika na gumb „**Sljedeće**“, pojavit će se prozor u koji ćete unijeti ime otiska prsta (primjerice, Hrvoje, desni palac“). Nakon klika na gumb „**Sljedeće**“ i „**Završeno**“, otisak prsta bit će spremljen. Za aktiviranje, kvaka sada mora biti otključana. Otključavanjem kvake učitat će se sva odobrena pravila u kvaku. Ako se pojavi prozor „**Nije uspjelo, provjerite udaljenost između kvake i aplikacije**“, „**Bluetooth**“, morate ponovo pritisnuti na opciju „**Pokušaj ponovo**“ i ponoviti postupak.

Skriveni PIN kod – unesite brojeve iza kojih slijedi vaš valjani PIN kod i kvaka će biti aktivna.

5. **Radi svoje zaštite i sigurnosti morate ukloniti aplikaciju Janus Lock sa svog računara kada podnosite reklamaciju ili vraćate kvaku.**

- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
- SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
- EN - User manual for this product can also be found on our website:
- DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
- PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
- HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
- SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
- NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
- HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
- RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richtercezech.cz/navody

Smart Touch Handle H.03

Manual de utilizare



Puteți descărca și instala aplicația „Janus Lock” folosind un cod QR sau puteți căuta în App Store sau Google Play

17-04, 14 06 2022

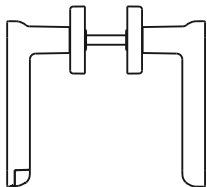
1. ÎNȘTIINȚARE

- * Citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare.
- * Compania are dreptul de a îmbunătăți produsul fără a notifica utilizatorul, inclusiv aspectul produsului, parametrii funcționali, metodele de utilizare etc.
- * Compania nu oferă garanție dacă produsul este utilizat în orice scop special.
- * Acest produs este destinat în principal pentru interioare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI

După deschiderea ambalajului produsului, asigurați-vă că produsul este intact și că accesoriile sunt complete (așa cum se arată mai jos).

- | | |
|---|------|
| ① Mâner „Smart Touch Handle” | 1 ks |
| ② Rozetă pentru inserție cilindrică | 2 ks |
| ③ Ganitură din silicon sub rozeta mânerului | 2 ks |
| ④ Baterii AAA | 4 ks |
| ⑤ Șurub M4 x 45 mm | 4 ks |
| ⑥ Tijă filetată M5 x 38 mm | 4 ks |
| ⑦ Șurubelniță | 1 ks |



①



②



③



④



⑤



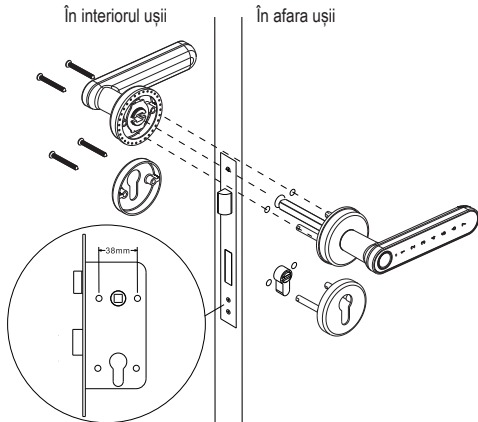
⑥



⑦

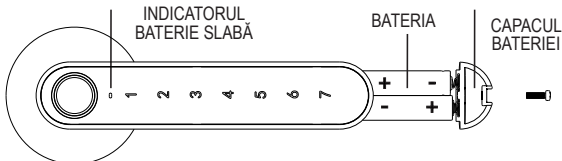
3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- „Mânerul Smart Touch” este conceput pentru grosimi ale ușilor între 38-56 mm.
- Verificați dacă există găuri în dispozitivul de blocare a mânerului în corpul dispozitivului de blocare a mortisei la o distanță axială orizontală de 38 mm. Dacă nu, înlocuiți dispozitivul de blocare a mortisei (a se vedea descrierea de pe ambalaj).
- Instalați consola conform următoarei diagrame. Asigurați-vă că mânerul cu amprentă este instalat pe exteriorul ușii.
- Instalați pe o ușă deschisă. Închideți-le după până la 100% din funcționalitatea „Smart Touch Handle” din exterior.



4. BATERIE

- Deșurubați capacul bateriei și apoi introduceți bateriile conform marcajului „+“ „-“. Dacă ați introdus corect bateriile, mânerul „Smart Touch Handle” va emite un sunet și toate cele 7 numere se vor aprinde unul după altul.
- Când indicatorul bateriei descărcate se aprinde, înlocuiți-l pentru a preveni deteriorarea produsului sau imposibilitatea de a deschide ușa cu mânerul.
- După ce apare semnalul de avertizare de înlocuire a bateriei, ușa poate fi deschisă de aproximativ 50 de ori.



5. FUNCȚIONALITATE

5.1 Activarea „Smart Touch Handle” Există mai multe moduri de a activa tastatura: a) prin plasarea unui deget pe amprenta senzorului, b) prin deplasarea degetului de-a lungul părții drepte a mânerului

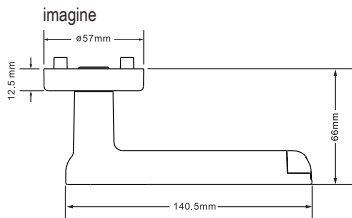
5.2 Descrierea stării produsului

	Indicator LED	Status
1	LED-ul verde de pe amprentă rămâne stabil timp de 2 secunde, iar mânerul emite un semnal sonor	Intrarea corectă a amprentelor digitale
2	Când apare ledul roșu pe amprentă se aprinde mânerul și sună de 2 ori	Intrarea incorectă a amprentei
3	LED-ul butonului clipește de 4 ori și mânerul emite un sunet de trei ori	„Smart Touch Handle „ este dezactivat timp de 3 minute.
4	Când ledul roșu al diodei clipește ne indică baterie descărcată	Baterie descărcată

5.3 Instrucțiuni de siguranță: Dacă introduceți un cod incorect de 5 ori la rând, „Smart Touch Handle” va fi dezactivat timp de 3 minute și mânerul nu poate fi utilizat în acest timp. Scopul este de a preveni deschiderea ușii de către persoane neautorizate. În acest timp, LED-ul senzorului de amprentă clipește de 4 ori și mânerul emite un sunet de trei ori în acest timp.

6. SPECIFICAȚIE SMART TOUCH HANDLE

- Tehnologie biometrică avansată pentru un răspuns și o sensibilitate mai bună a senzorilor
- Deschiderea încuietorii, inclusiv citirea amprentei: aproximativ 2 s
- Număr de amprente: 100
- Baterie: 4x AAA
- Durată de viață a bateriei: aproximativ 1000 de deblocări sau 1 an
- Bluetooth: Bluetooth Low Energy 4.0
- Sistem de operare: iOS sau Android
- Consumul de energie:
- 0,45mW în modul Standby
- 70mW când manivela este activată
- Greutate: 680 grame
- Dimensiuni: (vezi poza)



7. CLICK-URI CONFIGURARE CU AJUTORUL APLICAȚIEI „ JANUS LOCK”

Descărcarea și înregistrarea aplicației

Versiunea actuală a manualului pentru setarea mânerului în aplicația Janus Lock, inclusiv o descriere a ecranelor, poate fi găsită la www.richterczech.cz/navody.

a) Descărcați aplicația „Janus Lock” din App Store / Google Play.

Sau conform codului QR de la începutul acestui manual.

b) După descărcare și instalare, deschideți aplicația „Janus Lock” și înregistrați-vă. (dacă nu aveți o aplicație în chea, setați limba chea în partea stângă sus prin butonul de setări). Porniți Bluetooth pe telefon. Conectează-te la contul tau. După conectare, adăugați mânerul „Smart Touch Handle” la aplicație dând clic pe butonul „+”, apăsați unul dintre butoanele 1-7 de pe mânerul exterior pentru a activa mânerul și faceți clic pe „Adăugați”. Mânerul „Smart Touch Handle” este acum asociat și sunteți administratorul care acordă toate permisiunile, are o imagine de ansamblu despre cine a folosit mânerul și când, cu 180 de zile în urmă.

c) Deblocați telefonic - deschideți aplicația, selectați mânerul dorit în lista de dispozitive.

Faceți clic pe „Deblocați” pentru a debloca mânerul.

d) Starea bateriei - pentru sigla și numele mânerului selectate, veți găsi informații orientative despre starea bateriei

e) Istoricul deblocării - faceți clic pe „Istoricul intrărilor”. Va apărea ecranul de înregistrare utilizarea mânerului cu 180 de zile în urmă.

f) Mânerul „Deblocați permanent” - în aplicație, derulați degetul în sus și faceți clic pe butonul radio „Mod normal” flotări. Pentru a dezactiva mânerul „deblocați permanent”, faceți din nou clic pe butonul radio „Modul mâner normal”.

g) Sunete ale mânerului - pentru a dezactiva răspunsul acustic al mânerului, defilați în sus în aplicație cu degetul și faceți clic pe comutatorul „Sunete dispozitiv”. Pentru a activa răspunsul acustic al mânerului, faceți din nou clic pe comutatorul „Sunete dispozitiv”.

h) Acordați permisiunea - faceți clic pe „Adăugați” (lângă elementul regulii). Selectați modul de acordare a permisiunilor:

1 / Prin trimiterea accesului la un cont înregistrat, 2 / Crearea unui cod de acces,

3 / Crearea unui cod de o zi, 4 / Salvați o nouă amprentă.

1. Prin trimiterea accesului la un cont înregistrat - faceți clic pe „Trimiteti” (lângă articol prin trimiterea accesului la un cont înregistrat), introduceți adresa de e-mail / contul utilizatorului căruia doriți să îi acordați autorizația. Înainte de acordarea autorizației, fiecare utilizator care solicită autorizație trebuie să descarce aplicația „Janus Lock” și apoi să se înregistreze. După introducerea e-mailului utilizatorului, faceți clic pe „Următorul”. Pentru acces limitat în timp, faceți clic pe butonul radio de lângă „La ora specificată” și selectați intervalul de timp pentru acces. Doriți să utilizatorul a avut acces de ex. numai în zilele lucrătoare? Faceți clic pe butonul radio de lângă „Zilele selectate ale săptămânii”.

și faceți clic pe „Luni, marți, miercuri, joi, vineri”. Pentru o perioadă de timp, de ex. din 10 iunie 2020 până în 10 iulie 2020, faceți clic pe butonul radio de lângă „După data selectată” și selectați o anumită dată de început și sfârșit. Doriți să permiteți doar intrarea o singură dată? Faceți clic pe butonul radio de lângă „Intrare simplă”. Faceți clic pe „Următorul” pentru a confirma. Permisivitatea acordată, celălalt utilizator trebuie doar să deschidă aplicația, să se conecteze și să vadă dispozitivul la care i sa acordat acces în aplicație. Puteți seta accesul generat în acest mod de la distanță, adică nu trebuie să fii chiar lângă mâner (Bluetooth).

2. Creați un cod de acces - faceți clic pe „Generați”. (lângă element prin crearea unui cod de acces). Faceți clic pe butonul „Nelimitat” pentru funcționarea permanentă a codului de acces. Pentru a limita timpul, zilele, perioada sau pentru a crea un cod unic, procedați ca la punctul anterior 1. Introduceți propriul cod numeric, care va fi de cel puțin 4 și cel mult 10 cifre. Faceți clic pe „Generați cod” pentru a confirma. Apoi va apărea mesajul „Cod de deblocare nou nu este încă activ”. Pentru activare, mânerul trebuie acum deblocat “. Deblocarea mânerului încarcă toate regulile setate din aplicație în mâner. Apoi faceți clic pe „Totul este gata”.

3. Creați un cod de 1 zi - faceți clic pe „Alegeți ziua” (lângă elementul de 1 zi). Alegeți o anumită zi pentru care va fi generat un cod PIN aleatoriu. Confirmați făcând clic pe „Următorul”. Veți vedea codul aleatoriu generat, pe care îl puteți copia făcând clic pe „Copiere”. Apoi faceți clic pe „Terminat”.

4. Salvați noua amprentă - faceți clic pe „Generați”. (lângă Salvați amprenta nouă). Faceți clic pe „Start” și așteptați până când apare mesajul „Așezați degetul pe cititorul de amprente” (senzorul este evidențiat în albastru-albastru). Acum așezați degetul dorit pe cititorul de amprentă de pe mâner și scoateți degetul conform informațiilor de pe telefon (numărul 1 se aprinde pe mâner). Veți face acest lucru încă de două ori, apoi va apărea un mesaj „Amprenta digitală a fost salvată, continuați să setați drepturile de acces”. Acum faceți clic pe „Următorul” și apoi setați regula de acces pentru amprenta. După ce faceți clic pe butonul „Următorul”, va apărea o fereastră în care veți introduce numele amprente (de exemplu, degetul mare drept Martin). După ce faceți clic pe butonul „Următorul” și „Terminat”, amprenta va fi salvată. Pentru activare, mânerul trebuie acum deblocat. Deblocarea mânerului va încărca toate regulile acordate în mâner. Dacă apare fereastra „Esuat, gestionați cu adevărat în raza de acțiune Bluetooth”, trebuie să apăsați din nou opțiunea „Reîncercați” și să repetați procedura. Cod PIN ascuns - introduceți orice număr urmat de codul PIN valid și mânerul va fi activ

5. În cadrul securității și protecției dumneavoastră, în caz de reclamație sau returnare, această clanță trebuie deinițializată din contul dvs. pe aplicația Janus Lock.



- CZ - Uživatelský manuál pro tento výrobek naleznete také na našem webu:
SK - Používateľská príručka pre tento produkt nájdete aj na našej webovej stránke:
EN - User manual for this product can also be found on our website:
DE - Benutzerhandbuch für dieses Produkt sind auch auf unserer Website zu finden:
PL - Podręcznik użytkownika tego produktu można również znaleźć na naszej stronie internetowej:
HU - Felhasználói kézikönyv ehhez a termékhez szintén megtalálható a honlapunkon:
SL - Uporabniški priročnik za ta izdelek najdete tudi na našem spletnem mestu:
NL - Gebruiksaanwijzing voor dit product is ook te vinden op onze website:
HR - Korisnički priručnik za ovaj proizvod također možete pronaći na našoj web stranici:
RO - Manual de utilizare pentru acest produs pot fi găsite și pe site-ul nostru:

www.richterzech.cz/navody

CZ	1
SK	9
EN	17
DE	25
PL	33
HU	41
SL	49
NL	57
HR	65
RO	73